

COMMUNAUTÉ  
EUROPÉENNE  
DE L'ÉNERGIE  
ATOMIQUE

PARLEMENT EUROPÉEN

# DOCUMENTS DE SÉANCE

1968 - 1969

---

5 MARS 1969

DOCUMENT 222

---

COMMUNAUTÉ  
EUROPÉENNE  
DU CHARBON  
ET DE L'ACIER

RAPPORT INTERIMAIRE

fait au nom de la

commission des finances et des budgets

COMMUNAUTÉ  
ÉCONOMIQUE  
EUROPÉENNE

sur

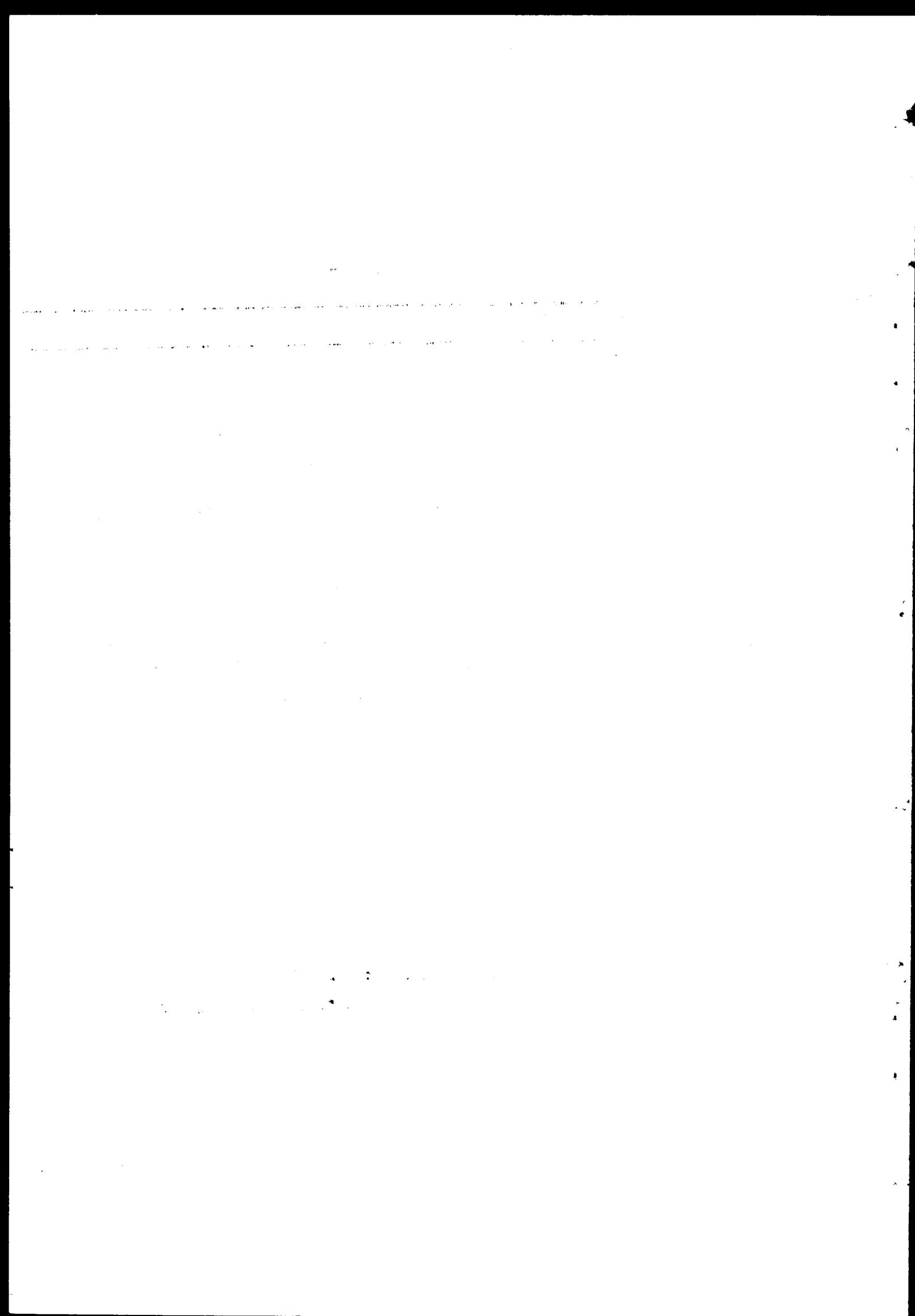
le projet de règlement des comptes du  
Parlement européen pour l'exercice 1968  
(1er janvier au 31 décembre 1968)

Rapporteur : M. SPENALE

Président de la commission

7.E. 1968-1969, 222  
1.E.  
—  
EDITION DE  
LANGUE FRANÇAISE

PE 21 454/def.



Le Président du Parlement européen a transmis, conformément à l'article 50 paragraphe 5 du règlement, le projet de règlement des comptes du Parlement européen pour l'exercice 1968 (1er janvier - 31 décembre 1968) à la commission des finances et des budgets.

M. SPENALE a été désigné comme rapporteur lors de la réunion du 19 février 1969.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité par la commission des finances et des budgets, lors de sa réunion du 25 février 1969.

Etaient présents :

M. SPENALE, président et rapporteur  
MM. ARTZINGER  
COINTAT  
CORTERIER  
Mlle FLESC  
MM. GERLACH  
LEEMANS

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

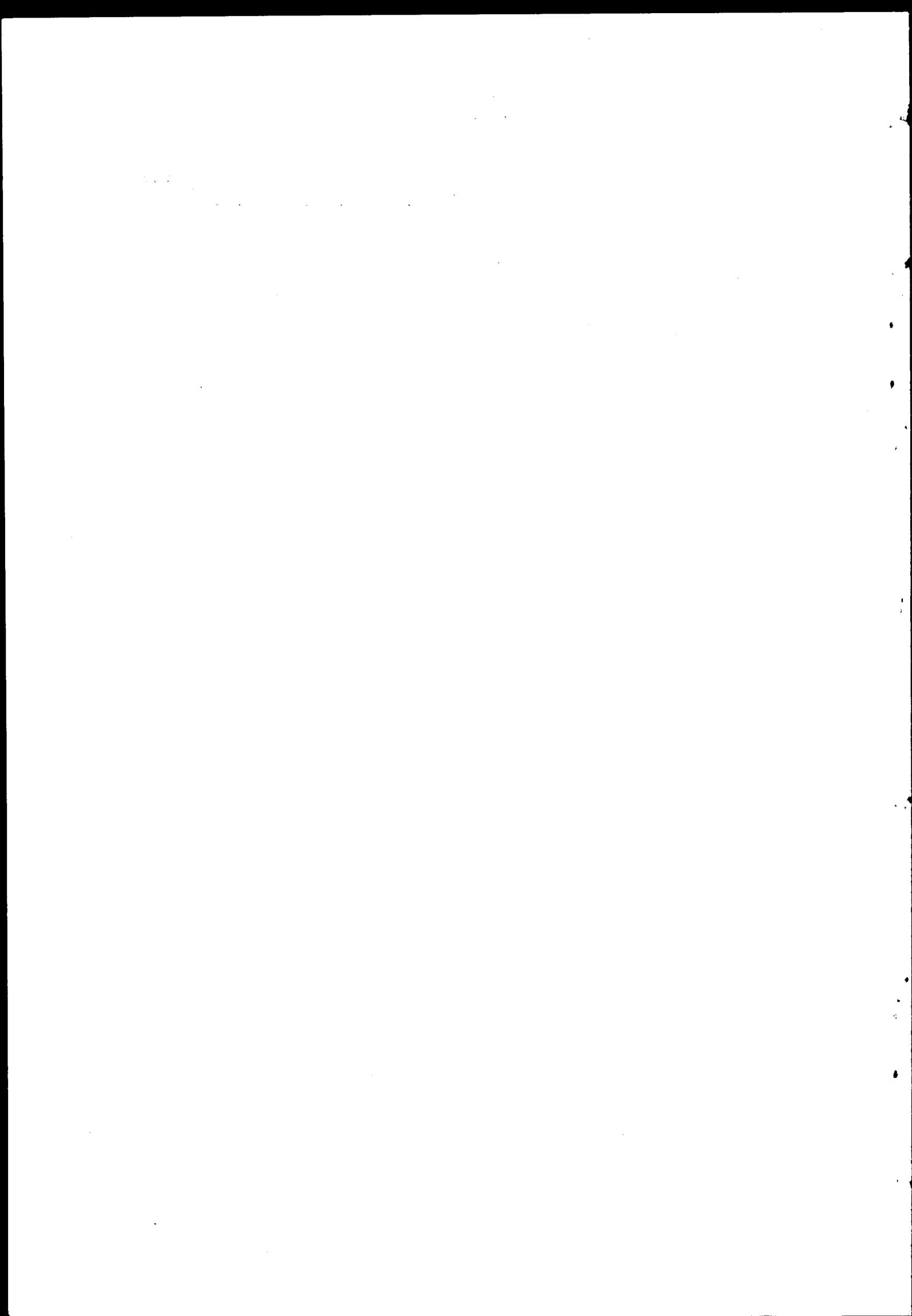
Second block of faint, illegible text in the middle of the page.

Third block of faint, illegible text at the bottom of the page.

S O M M A I R E

	<u>Page</u>
A. Proposition de résolution .....	2
B. Exposé des motifs .....	4

Annexe



A.

La commission des finances et des budgets soumet, sur la base de l'exposé des motifs ci-joint, au vote du Parlement européen, la proposition de résolution suivante :

PROPOSITION DE RESOLUTION

relative

au projet de règlement des comptes du Parlement européen pour l'exercice 1968 (1er janvier au 31 décembre 1968)

---

LE PARLEMENT EUROPEEN,

1. rappelle que les crédits disponibles pour l'exercice financier 1968 s'élevaient à 8.500.971,48 u.c., dont 8.242.040 u.c. inscrits à son budget pour l'exercice 1968 et 258.931,48 u.c. reportés de droit de 1967 à 1968 ;
2. prend acte
  - que ces engagements de dépenses contractés au 31 décembre 1968, pour l'exercice 1968, s'élèvent à 7.764.634,96 u.c. ;
  - que les paiements effectués sur l'exercice 1968 à la date du 31 décembre 1968 s'élèvent à 7.537.220,84 u.c. ;
  - que les sommes restant à payer à la clôture de l'exercice 1968 s'élèvent à 227.414,12 u.c. ;
  - que les crédits correspondants sont reportés de droit ;
3. décide que les crédits de 12.723,34 u.c. reportés de 1967 à 1968, non utilisés, sont annulés en application de l'art. 202 du traité C.E.E.

./.

4. décide que les crédits disponibles de 1968, non utilisés et se montant à 477.405,04 u.c., sont à annuler ;
5. décide, en application de l'art. 50, par. 6 de son règlement, d'arrêter ultérieurement, sur la base d'un rapport de sa commission compétente, les comptes pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1968 et de se prononcer sur la décharge lorsque ces comptes auront été vérifiés par les instances de contrôle prévues par les traités.

---:---:---

B.

EXPOSE DES MOTIFS

1. Conformément à l'art. 50, par. 5 du règlement du Parlement européen, le président a transmis à la commission des finances et des budgets le projet de règlement des comptes du Parlement pour l'exercice 1968.

2. Afin de permettre à la Commission unique des Communautés ainsi qu'aux organes de contrôle prévus par les traités de disposer, en temps voulu, du règlement des comptes des différentes Institutions pour les englober dans le règlement général des Institutions communautaires à soumettre aux organes compétents pour la décharge, le Parlement européen estime nécessaire d'établir un rapport intérimaire sur le projet de règlement des comptes le concernant, dès la session constitutive de chaque année solaire (1).

3. Avant que le Parlement arrête définitivement ses comptes et se prononce sur la décharge, il importe que l'on ait pu prendre connaissance du rapport de contrôle prévu par les traités.

En attendant, il faut que ces comptes existent et qu'à cet effet, le Parlement en prenne acte.

C'est pourquoi, la commission propose au Parlement de se limiter, au cours de la présente session, à prendre acte des comptes tels qu'ils ont été établis par les services compétents du Secrétariat.

---

(1) Jusqu'à la mise en application de l'art. 21 du traité instituant un Conseil unique et une Commission unique des Communautés, cette exigence de rapport intérimaire dès la session constitutive était aussi justifiée par une autre raison. En effet, sur la base de l'art. 78 du traité CECA, remplacé par l'art. 21 du traité de fusion cité, ainsi que sur la base de l'art. 6 de la Convention relative à certaines institutions communes (abrogé par l'art. 23 dudit traité), les comptes du Parlement devaient aussi être transmis dans un délai déterminé à la Commission des 4 présidents, prévue par ledit art. 78 du traité CECA. De ce fait, le délai de présentation était aussi plus impératif étant donné que l'année budgétaire ne correspondait pas, pour le traité CECA, avec l'année solaire.

De cette manière, le Parlement, dès qu'il aura pris connaissance du rapport des instances de contrôle, pourra arrêter à titre définitif le compte de ses dépenses pour l'exercice 1968 et se prononcer simultanément sur la décharge.

La commission des finances et des budgets soumettra donc au Parlement, en temps voulu, un rapport complémentaire.

4. Conformément aux dispositions actuellement en vigueur, les crédits encore disponibles à la clôture de l'exercice, à l'exclusion cependant des crédits relatifs aux dépenses de personnel, peuvent faire l'objet d'un report.

Votre commission, sur la base des données qui lui ont été communiquées par le Secrétaire Général du Parlement européen, a constaté qu'il était nécessaire de procéder à un report de crédits de l'exercice 1968 sur l'exercice 1969. Ce report de crédits s'élève à 227.414,12 u.c. Ce report est d'ailleurs de droit, en application de l'art. 6 a) du règlement financier.

L'utilisation des crédits de l'exercice 1968 est spécifiée dans les tableaux ci-après.

--:--:--

## INTRODUCTION

Le Secrétariat Général du Parlement Européen présente, ci-après, son compte rendu sur ses dépenses administratives de l'exercice 1968.

### I. CREDITS DISPONIBLES

- Les crédits inscrits au budget du Parlement Européen pour l'exercice 1968 s'élevaient à un montant de..... UC 8.242.040,-
- Les crédits reportés de droit de l'exercice 1967 à 1968 s'élevaient à un montant de.... UC 258.931,48

Ces derniers crédits ont été gérés séparément, conformément aux dispositions de l'article 12 du Règlement financier.

Total des crédits..... UC 8.500.971,48

---

=====

.../...

PE. 21.443

II. UTILISATION DES CREDITS

a) Pour les crédits des chapitres I à XXV :

- Crédits inscrits au budget.....	UC	7.992.040,-
- Engagements contractés.....	UC	7.524.866,05
Annulation.....	UC	467.173,95

Pourcentage d'utilisation : 94,15 %.

b) Pour les crédits du chapitre spécial :

- Crédit inscrit au budget.....	UC	250.000,-
- Engagements contractés.....	UC	239.768,91
Annulation.....	UC	10.231,09

Pourcentage d'utilisation : 95,91 %.

c) Crédits reportés de l'exercice 1967 à 1968 :

- Crédits reportés.....	UC	258.931,48
- Dépenses payées.....	UC	246.208,14
Annulation.....	UC	12.723,34

Pourcentage d'utilisation : 95 %.

III. ANNULATION DE CREDITS

1. Crédits 1968.....	UC	8.242.040,-
2. Engagements sur crédits 1968		
a) Paiements	UC	7.537.220,84
b) Report (art. 6a du Règlement financier)	UC	227.414,12
		UC 7.764.634,96
Annulation.....	UC	477.405,04

Pourcentage d'annulation : 5,79 %.

1. Crédits reportés de 1967 à 1968.....	UC	258.931,48
2. Paiements.....	UC	246.208,14
Annulation.....	UC	12.723,34

Pourcentage d'annulation : 4,91 %.

.../...

IV. COMPARAISON AVEC L'EXERCICE ANTERIEUR

Les engagements de l'exercice 1968 et les paiements sur les crédits reportés de l'exercice 1967 s'élèvent à un montant de UC 8.010.843,10

Alors que les engagements de l'exercice 1967 et les paiements sur crédits reportés de l'exercice 1966, s'élevaient à un montant de..... UC 7.462.654,90

Soit une augmentation de..... UC 548.188,20

ou 7,35 % par rapport à l'exercice précédent.

A. Tableau retraçant par chapitre les augmentations ou les diminutions des dépenses par rapport à celles de l'exercice 1967

Chapitre	Intitulé	Augmentations	Diminutions
I	Représentants au P.E.	26.281,74	
II	Personnel	365.162,64	
III	Indemn. et frais relatifs à l'entrée en fonct., à la cessation des fonct. et aux mutations		3.405,01
IV	Immeubles	77.888,14	
V	Mobilier, matériel, instal. techn., entretien et renouvellement	11.857,97	
VI	Dépenses courantes de fonctionnement		7.223,04
VII	Dépenses de représentation et pour réceptions	4.642,09	
VIII	Dépenses relatives aux missions et aux déplacem.	7.620,97	
IX	Frais de réunions, convocations, stages		1.715,82
X	Dépenses de publication et de vulgarisation	41.540,87	
XI	Dépenses de service social	3.308,76	
XII	Dépenses de première installation et d'équipement		47.660,64
XIII	Achat ou construction d'immeubles	-	-
XIV	Aides, subventions et participations	5.423,60	
XVIII	Dépenses non spécialement prévues	-	-
XXV	Autres dépenses communes	6.213,81	
C.S.	Dépenses pour les institutions interparlementaires créées dans le cadre des traités d'association	34.050,66	
Crédits reportés	Total :	24.201,46	50.004,51
		608.192,71	60.004,51

B. Commentaires relatifs aux principales variations des dépenses enregistrées sur certains chapitres

Chap. I Représentants au Parlement Européen

L'augmentation de ces dépenses résulte, pour la plus grande part, de la tenue de plusieurs sessions supplémentaires pendant l'exercice 1968.

Chap. II Personnel

La progression de ces frais est imputable à l'application d'un nouveau coefficient correcteur aux émoluments des fonctionnaires et agents des Communautés ainsi qu'aux promotions intervenues et les avancements d'échelon, conformément aux dispositions statutaires.

Chap. IV Immeubles

Les services du Secrétariat général du Parlement Européen sont installés dans les bâtiments du Kirchberg depuis le début du mois d'avril 1967. L'occupation de ces locaux s'étend en 1968 sur l'année entière tandis qu'elle n'était en 1967, que d'environ 9 mois. Il en résulte donc une augmentation des frais de loyer, de consommation d'eau, d'électricité et de chauffage, etc., de près de 16 % par rapport à l'exercice antérieur.

Chap. X Dépenses de publication et de vulgarisation

L'impression des débats qui ont eu lieu pendant les sessions supplémentaires a entraîné l'augmentation des frais de publication et de vulgarisation. Une légère hausse du coût de l'impression a également été constatée.

Chap. XII Dépenses de première installation

La diminution importante des dépenses imputées à ce chapitre s'explique par le fait qu'au cours de l'exercice précédent le secrétariat général du Parlement Européen avait procédé à de nombreux achats de machines de bureau, de mobilier et de matériel divers, pour équiper les bureaux du Centre Européen du Kirchberg.

Chapitre Spécial Dépenses pour les institutions interparlementaires créées dans le cadre des traités d'association

La session de la Conférence parlementaire créée dans le cadre de l'association entre la CEE et les Etats africains et malgache, initialement prévue en décembre 1968 à Madagascar, a été reportée à janvier 1969. Pour couvrir ces dépenses il a été nécessaire de reporter à l'exercice 1969 les crédits qui étaient prévus à cet effet en 1968. Il est à noter que le coût d'une session tenue en dehors du territoire de la Communauté est plus élevé que celui d'une session organisée dans un des pays membres de la Communauté.

.../...

Le présent compte rendu contient les états suivants :

- 1) Situation financière
  - a) le bilan financier au 1.1.1968
  - b) le bilan financier au 31.12.1968 après la clôture des comptes
  - c) l'analyse du bilan financier au 31.12.1968
- 2) L'évolution des crédits de l'exercice 1968
- 3) L'utilisation des crédits propres de l'exercice 1968
- 4) L'utilisation des crédits reportés de l'exercice 1967 à 1968

PARLEMENT EUROPEEN

Situation financière au 1.1.1968

Intitulés	ACTIFS	PASSIFS
1. Disponibilités	638.540,33	
2. Dépôts pour compte de tiers (Conf. Parl. Assoc. CEE/EAMA)	18.946,86	
3. Actifs divers	46.263,42	
4. Fonds de la Caisse Autonome de maladie	6.342,80	
5. Solde des comptes des trois Communautés		670.808,58
6. Passifs divers		
a) Créanciers		20.337,97
b) Avoirs de la Conf. Parl. de l'Assoc. CEE/EAMA		18.946,86
Totaux :	710.093,41 =====	710.093,41 =====

.../...

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that this is crucial for ensuring the integrity of the financial statements and for providing a clear audit trail. The text also mentions that proper record-keeping is essential for identifying trends and anomalies in the data.

2. The second part of the document focuses on the role of internal controls in preventing fraud and errors. It describes how a well-designed system of internal controls can help to minimize the risk of misstatements and ensure that the organization's assets are protected. The text also notes that internal controls should be regularly reviewed and updated to reflect changes in the business environment.

3. The third part of the document discusses the importance of transparency and communication in financial reporting. It highlights that providing clear and concise information to stakeholders is essential for building trust and confidence in the organization's financial performance. The text also mentions that transparency is a key component of good corporate governance.

4. The fourth part of the document discusses the importance of compliance with applicable laws and regulations. It notes that organizations must ensure that their financial reporting practices are in line with the requirements of the relevant regulatory bodies. The text also mentions that compliance is essential for avoiding penalties and legal action.

5. The fifth part of the document discusses the importance of using technology to improve financial reporting. It highlights that modern accounting software can help to automate many of the manual tasks involved in financial reporting, thereby reducing the risk of errors and increasing efficiency. The text also notes that technology can help to provide real-time access to financial data, which is essential for making informed business decisions.

6. The sixth part of the document discusses the importance of training and education for financial reporting staff. It notes that staff should be provided with ongoing training and education to ensure that they are up-to-date on the latest developments in financial reporting. The text also mentions that training is essential for ensuring that staff understand the importance of accuracy and integrity in their work.

7. The seventh part of the document discusses the importance of regular audits and reviews of financial reporting processes. It notes that audits and reviews are essential for identifying areas for improvement and ensuring that the organization's financial reporting practices are in line with the highest standards. The text also mentions that audits and reviews can help to build confidence in the organization's financial statements.

PARLEMENT EUROPEEN

Tableau J

BILAN FINANCIER 1968

en UC

INTITULE	ACTIF	PASSIF
<b>I. DISPONIBILITES</b>		
Caisse d'Ep. de l'Etat, Luxbg	451.686,52	
Créd. Ind. Als. Lor., Luxbg	570.253,24	
Sté Gén. Als. Bque, Strasbourg	172.748,07	
Deutsche Bank, Düsseldorf	34.583,27	
Nederlandsche Bank, Amsterdam	25.939,44	
Banca Commerciale Italiana, Roma	21.332,07	
C.C.P., Luxembourg	6.679,68	
Caisse F.B.	1.955,54	
Caisse F.F.	1.522,27	
Caisse D.M.	3.581,38	
Caisse Florins	749,53	
Caisse Lires italiennes	4.772,02	
	1.295.803,03	
<b>II. DEPOTS POUR COMPTE DE TIERS</b>		
(Conf. Parlem. de l'Assoc. CEE/EAMA)	31.443,73	
<b>III. ACTIFS DIVERS</b>		
1) Débiteurs délégués	1.883,13	
2) Débiteurs agents	6.393,76	
3) Débiteurs divers	2.748,11	
4) Débiteurs div. institutions et délégations	5.916,27	
5) Frais payés d'avance	87.841,45	
6) Régies et cautions	3.808,45	
7) Régie session Conf. parlem. de l'association CEE/EAMA	115.628,77	
8) Avances à régulariser	4.891,81	
	229.111,75	
<b>IV. SOLDE DU COMPTE DE LA COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES</b>		1.498.461,07
<b>V. FONDS DE LA CAISSE AUTONOME DE MALADIE</b>	6.684,80	
<b>VI. FONDS DE PENSION ET DE PREVOYANCE DU PERSONNEL</b>	-	-
<b>VII. PASSIFS DIVERS</b>		
1) <b>Créanciers</b>		
a) Agents	9.063,76	
b) Délégués	413,98	
c) Divers	118,22	
d) Retenues à transférer	22.850,55	
2) <b>Récupérations à régulariser</b>	692,-	33.138,51
3) <b>Avoirs de la Conf. Parlem. de l'Association CEE/EAMA</b>		31.443,73
<b>TOTAUX :</b>	<b>1.563.043,31</b>	<b>1.563.043,31</b>

1910

1911

1912

1913

1914

1915

1916

1917

1918

1919

1920

1921

1922

1923

1924

1925

1926

1927

1928

1929

1930

1931

1932

1933

1934

1935

1936

1937

1938

1939

1940

1941

1942

1943

1944

1945

1946

1947

1948

1949

1950

1951

1952

1953

1954

1955

1956

1957

1958

1959

1960

1961

1962

1963

1964

1965

1966

1967

1968

1969

1970

1971

1972

1973

1974

1975

1976

1977

1978

1979

1980

1981

1982

1983

1984

1985

1986

1987

1988

1989

1990

1991

1992

1993

1994

1995

1996

1997

1998

1999

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

2017

2018

2019

2020

2021

2022

2023

2024

2025

2026

2027

2028

2029

2030

2031

2032

2033

2034

2035

2036

2037

2038

2039

2040

2041

2042

2043

2044

2045

2046

2047

2048

2049

2050

2051

2052

2053

2054

2055

2056

2057

2058

2059

2060

2061

2062

2063

2064

2065

2066

2067

2068

2069

2070

2071

2072

2073

2074

2075

2076

2077

2078

2079

2080

2081

2082

2083

2084

2085

2086

2087

2088

2089

2090

2091

2092

2093

2094

2095

2096

2097

2098

2099

2100

1910

1911

1912

1913

1914

1915

1916

1917

1918

1919

1920

1921

1922

1923

1924

1925

1926

1927

1928

1929

1930

1931

1932

1933

1934

1935

1936

1937

1938

1939

1940

1941

1942

1943

1944

1945

1946

1947

1948

1949

1950

1951

1952

1953

1954

1955

1956

1957

1958

1959

1960

1961

1962

1963

1964

1965

1966

1967

1968

1969

1970

1971

1972

1973

1974

1975

1976

1977

1978

1979

1980

1981

1982

1983

1984

1985

1986

1987

1988

1989

1990

1991

1992

1993

1994

1995

1996

1997

1998

1999

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

2017

2018

2019

2020

2021

2022

2023

2024

2025

2026

2027

2028

2029

2030

2031

2032

2033

2034

2035

2036

2037

2038

2039

2040

2041

2042

2043

2044

2045

2046

2047

2048

2049

2050

2051

2052

2053

2054

2055

2056

2057

2058

2059

2060

2061

2062

2063

2064

2065

2066

2067

2068

2069

2070

2071

2072

2073

2074

2075

2076

2077

2078

2079

2080

2081

2082

2083

2084

2085

2086

2087

2088

2089

2090

2091

2092

2093

2094

2095

2096

2097

2098

2099

2100

ANALYSE DU BILAN FINANCIER AU 31.12.1968

A C T I F

en UC

1) Disponibilités 1.295.803,03

La moyenne mensuelle des paiements (sur crédits 1968 et les crédits reportés de 1967) effectués au courant de l'année est de 648.619 UC. Les disponibilités existant au 31.12.1968 permettent donc de couvrir les dépenses de 2 mois.

2) Dépôts pour compte de tiers 31.443,73

Ce montant représente les avoirs propres de la Conférence Parlementaire de l'association CEE/EAMA dont la gestion a été confiée au Secrétariat général du Parlement Européen.

3) Actifs divers 229.111,75

L'augmentation importante de ce poste provient, d'une part de la régie d'avances (115.628,77 UC) qui a été constituée en vue du financement de la session de la Conférence parlementaire de l'association CEE/EAMA à tenir au début de janvier 1969 à Tananarive et, d'autre part, des frais payés d'avance sur l'exercice 1969, notamment le loyer des locaux du Kirchberg du 1er trimestre 1969.

4) Fonds de la Caisse autonome de maladie 6.684,80

Il s'agit de la Caisse autonome de maladie propre du Parlement Européen dont l'activité a été supprimée au 31.12.1966 mais a continué à supporter certaines dépenses exposées avant le 1.1.1967. Ce montant représente le déficit final de ce fonds. Des négociations sont actuellement en cours pour qu'il soit supporté par le budget général des Communautés.

TOTAL DE L'ACTIF : 1.563.043,31

=====  
.../...

PE. 21.443



P A S S I F

en UC

1) Solde du compte de la Commission des Communautés Européennes 1.498.461,07

Le détail de ce solde est le suivant :

Par suite de la fusion des exécutifs les soldes des comptes de la CECA et de la CEEA au 1.1.1968 ont été absorbés par la Commission unique.

L'ensemble des avoirs des trois exécutifs au 1.1.1968 était de 670.308,58

Les contributions financières versées en 1968 étaient de 8.162.039,75

et les recettes propres du Parlement Européen de 449.041,72

9.281.890,05

Les dépenses administratives du Parlement Européen pour 1968 s'élevaient à - 7.783.428,98

Le solde final du compte de la Commission des Communautés Européennes se monte donc à 1.498.461,07

=====

2) Passifs divers

a) Créanciers 33.138,51

L'augmentation de ce montant par rapport à celui de 1967 provient principalement des retenues pour charges sociales à transférer aux divers organismes assureurs.

b) Avoirs de la Conférence Parlementaire de l'Association CEE/EAMA 31.443,73

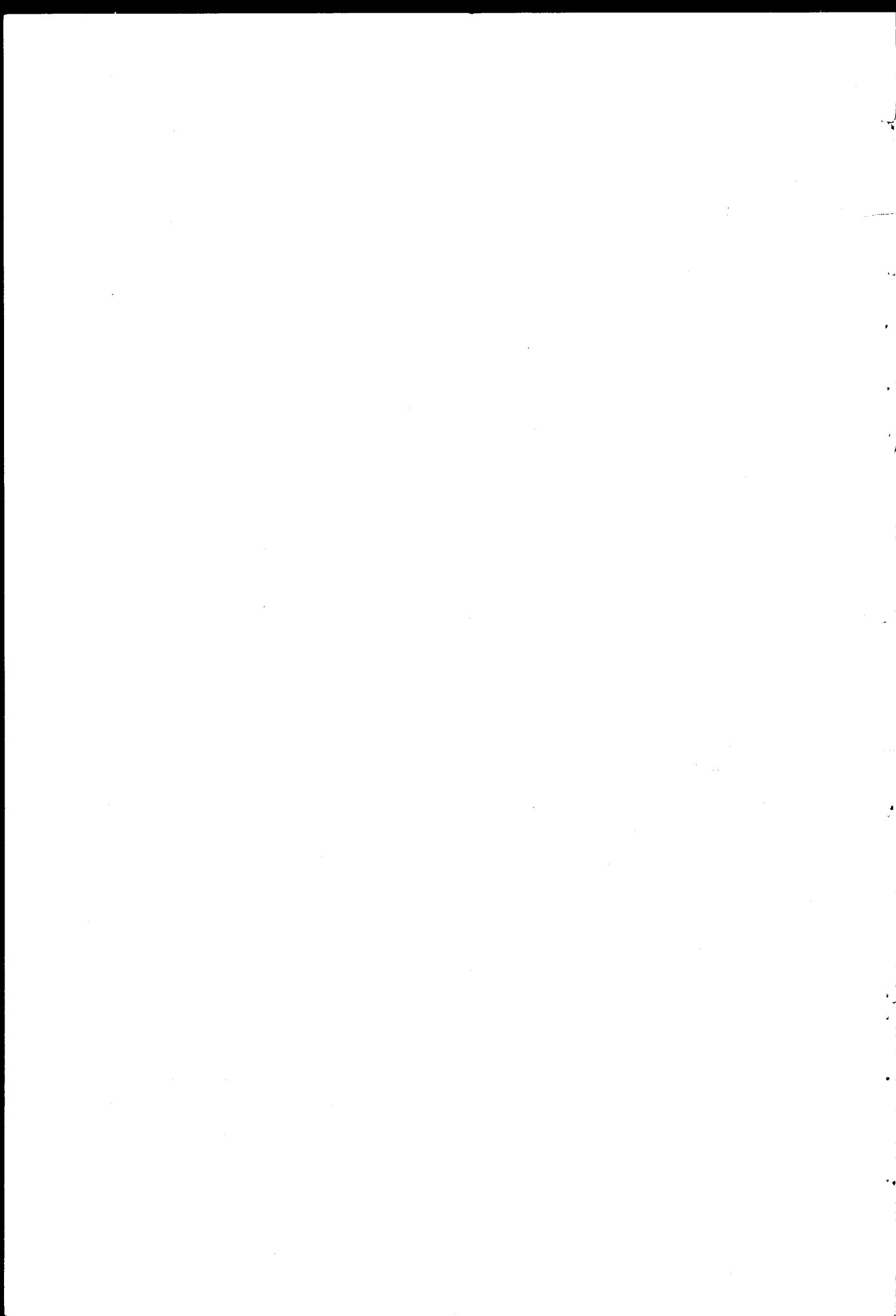
Ce montant constitue la contrepartie de la même somme figurant à l'actif du présent bilan (sub. n° 2 Dépôts pour compte de tiers)

TOTAL DU PASSIF : 1.563.043,31

=====

.../...

PE. 21.443



## SECTION : PARLEMENT EUROPEEN

Tableau D

1ère partie : Evolution des crédits de l'exercice 1968

en U.C.

Chap.	Art.	Poste	I N T I T U L E	Crédits initiaux	Modifications intervenues		Crédits définitifs de l'exercice 1968
					par virements de crédits au cours de l'exercice 1968	par voie de crédits supplémentaires	
(1)	(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
I			<u>REPRESENTANTS AU PARLEMENT EUROPEEN</u>				
	10	102	Frais de voyage et de séjour des représentants et frais annexes Frais de voyage et de séjour des représentants et frais annexes	810.000,-	+ 50.000,-	-	860.000,-
			Total de l'article 10 :	810.000,-	+ 50.000,-	-	860.000,-
	11		Couverture des risques d'accidents et de maladie	9.000,-	-	-	9.000,-
			TOTAL DU CHAPITRE I :	819.000,-	+ 50.000,-	-	869.000,-
II			<u>PERSONNEL</u>				
	20		Fonctionnaires et agents temporaires occupant un emploi permanent				
		201	Traitements de base	2.600.000,-	+ 37.500,-	-	2.637.500,-
		202	Allocations familiales	190.000,-	+ 17.000,-	-	207.000,-
		203	Indemnités de dépaysement	410.000,-	-	-	410.000,-
		204	Contribution au fonds de pension de la CECA	75.000,-	-	-	75.000,-
		205	Application du coefficient correcteur	715.400,-	- 113.000,-	-	602.400,-
		206	Indemnités de secrétariat	35.000,-	-	-	35.000,-
		207	Indemnités compensatrices	3.500,-	-	-	3.500,-
			Total de l'article 20 :	4.028.900,-	- 58.500,-	-	3.970.400,-
	21	211	Allocations de départ	-	+ 2.500,-	-	2.500,-
			Total de l'article 21 :	-	+ 2.500,-	-	2.500,-
	22		Couverture des risques de maladie et d'accidents				
		221	Couverture des risques de maladie	85.020,-	-	-	85.020,-
		222	Couverture des risques d'accidents	15.000,-	+ 12.000,-	-	27.000,-
			Total de l'article 22 :	100.020,-	+ 12.000,-	-	112.020,-
	23		Allocations et indemnités diverses				
		231	Allocations à la naissance et en cas de décès	4.000,-	-	-	4.000,-
		232	Frais de voyage à l'occasion du congé annuel	35.000,-	+ 2.000,-	-	37.000,-
			Total de l'article 23 :	39.000,-	+ 2.000,-	-	41.000,-

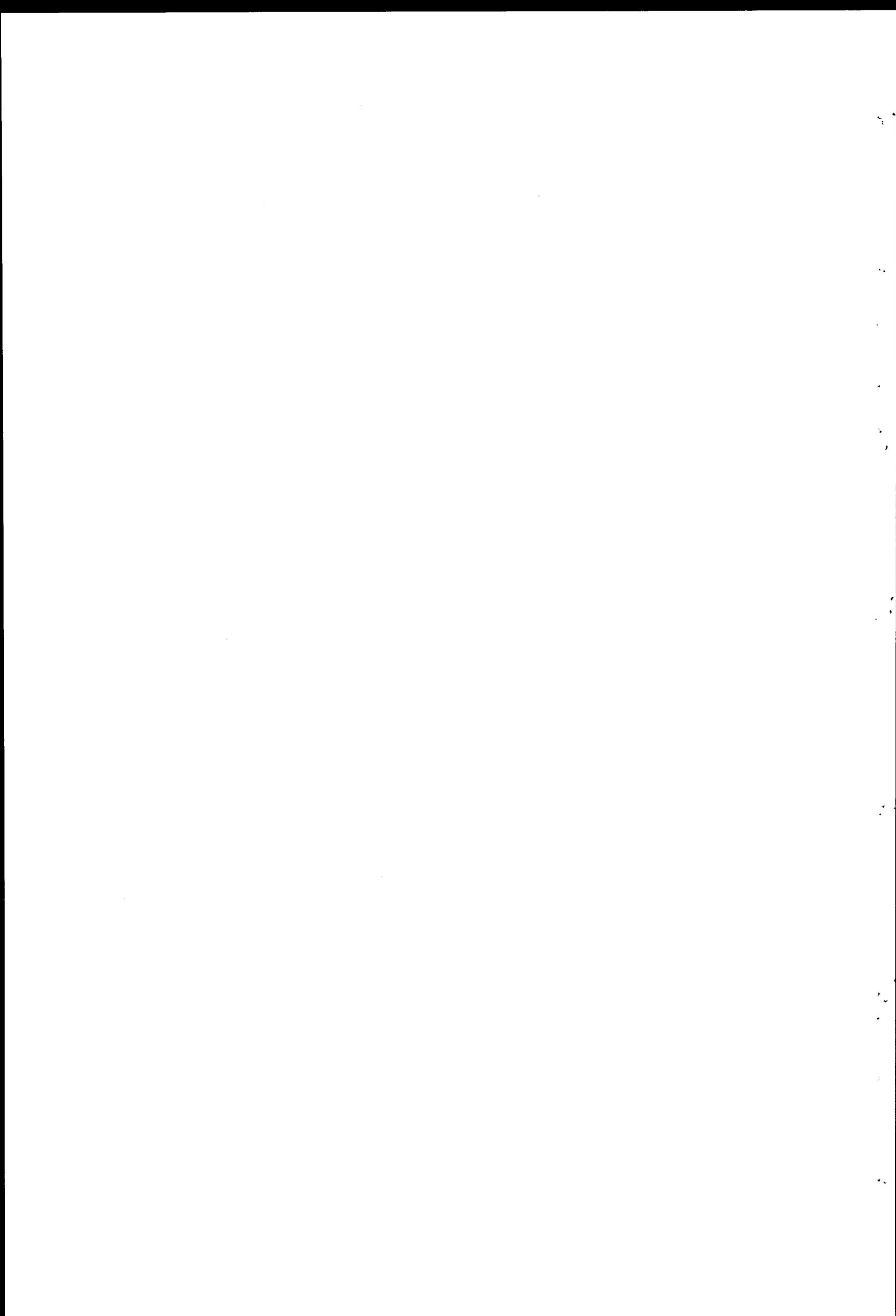


Tableau D  
en U.C.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
24	Autres agents (auxiliaires, agents locaux, conseillers techniques				
241	Agents auxiliaires	230.520,-	+ 30.000,-	-	260.520,-
242	Agents locaux	90.000,-	+ 40.000,-	-	130.000,-
243	Conseillers spéciaux	5.400,-	-	-	5.400,-
	Total de l'article 24 :	325.920,-	+ 70.000,-	-	395.920,-
25	Heures supplémentaires	25.600,-	+ 4.000,-	-	29.600,-
	TOTAL DU CHAPITRE II :	4.519.440,-	+ 32.000,-	-	4.551.440,-
III	INDEMNITES ET FRAIS RELATIFS A L'ENTREE EN FONCTIONS, A LA CESSATION DES FONCTIONS ET ADMISSIONS				
30	Frais de voyage				
302	Personnel	2.000,-	-	-	2.000,-
31	Indemnités d'installation, de réinstallation et de mutation				
312	Personnel	15.000,-	-	-	15.000,-
32	Frais de déménagement				
322	Personnel	10.000,-	-	-	10.000,-
33	Indemnités journalières temporaires				
332	Personnel	50.000,-	-	-	50.000,-
	TOTAL DU CHAPITRE III :	77.000,-	-	-	77.000,-
	TOTAL DU TITRE I :	5.415.440,-	+ 82.000,-	-	5.497.440,-
IV	IMMEUBLES				
40	Loyers	365.000,-	- 11.600,-	-	353.400,-
41	Assurances	3.000,-	-	-	3.000,-
42	Eau, gaz, électricité, chauffage	90.000,-	+ 10.100,-	-	100.100,-
43	Nettoyage et entretien	103.000,-	- 12.000,-	-	91.000,-
44	Aménagement des locaux	3.000,-	+ 4.500,-	-	7.500,-
45	Autres dépenses courantes	12.000,-	+ 13.000,-	-	25.000,-
	TOTAL DU CHAPITRE IV :	576.000,-	+ 4.000,-	-	580.000,-

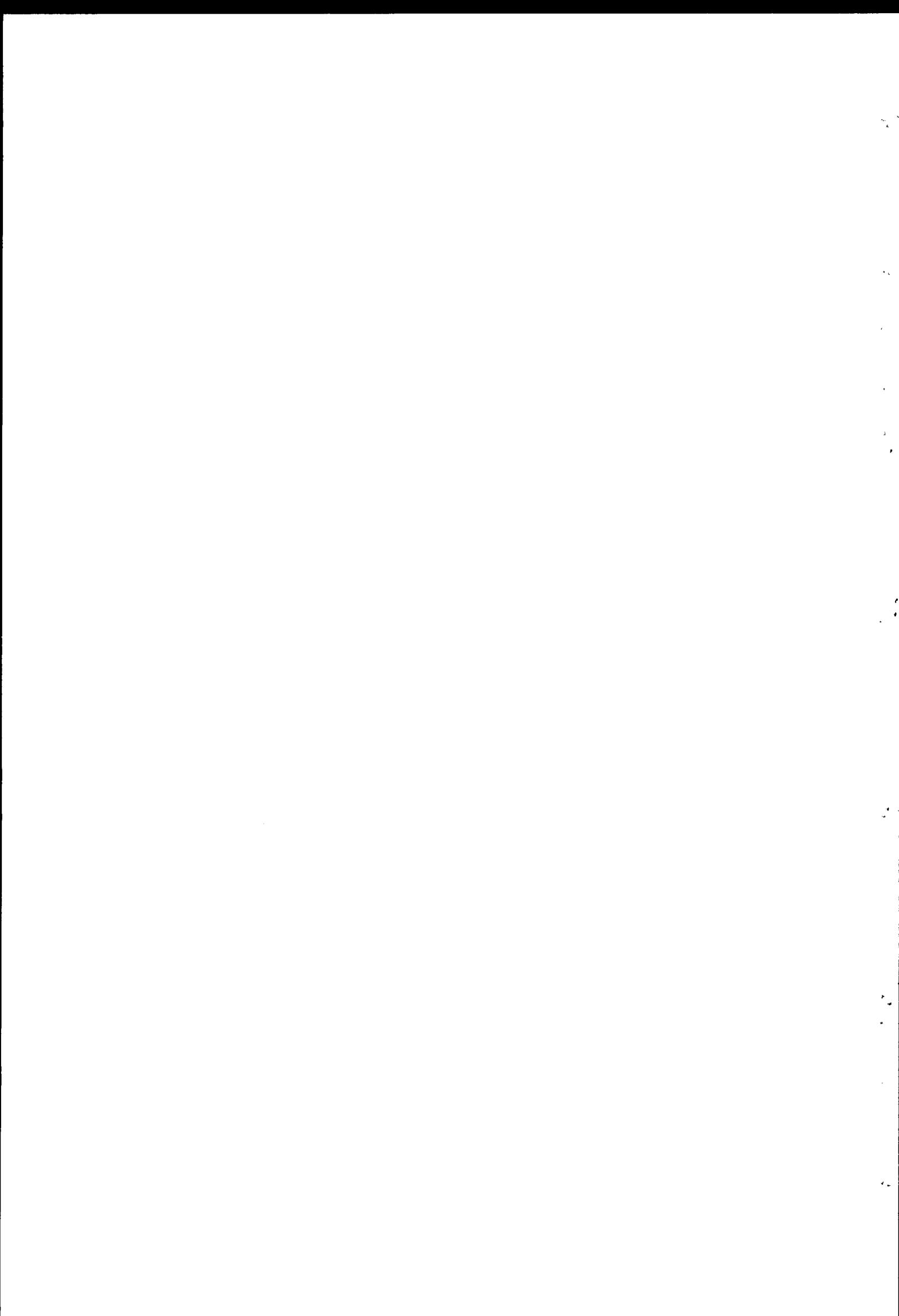


Tableau D  
en U.C.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
V	<u>MOBILIER, MATERIEL, INSTALLATIONS TECHNIQUES :</u> <u>ENTRETIEN ET RENOUELEMENT</u>				
50	Machines de bureau: renouvellement	9.950,-	-	-	9.950,-
51	Mobilier: renouvellement	500,-	-	-	500,-
52	Matériel et installations techniques: renouvellement	13.750,-	-	-	13.750,-
53	Matériel de transport: renouvellement	7.000,-	-	-	7.000,-
54	Locations				
541	Machines de bureau	100,-	-	-	100,-
542	Mobilier	100,-	-	-	100,-
543	Matériel et installations techniques	6.000,-	-	-	6.000,-
544	Matériel de transport	2.000,-	-	-	2.000,-
	Total de l'article 54 :	8.200,-	+ 6.000,-	-	14.200,-
55	Entretien, utilisation et réparations				
551	Machines de bureau	10.000,-	+ 3.000,-	-	13.000,-
552	Mobilier	500,-	-	-	500,-
553	Matériel et installations techniques	10.000,-	- 3.000,-	-	7.000,-
554	Matériel de transport	14.000,-	+ 4.000,-	-	18.000,-
	Total de l'article 55 :	24.500,-	+ 4.000,-	-	28.500,-
	TOTAL DU CHAPITRE V :	73.900,-	+ 10.000,-	-	83.900,-
VI	<u>DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT</u>				
60	Papeterie et fournitures				
601	Papeterie et fournitures	118.000,-	-	-	118.000,-
602	Abonnements, journaux, périodiques	13.000,-	+ 1.200,-	-	14.200,-
603	Frais de bibliothèque	11.000,-	- 1.200,-	-	9.800,-
	Total de l'article 60 :	142.000,-	-	-	142.000,-
61	Affranchissement, télécommunications et frais de port				
611	Affranchissement et frais de port	56.000,-	-	-	56.000,-
612	Téléphone, télégraphe, télex	50.000,-	+ 8.000,-	-	58.000,-
	Total de l'article 61 :	106.000,-	+ 8.000,-	-	114.000,-
62	Dépenses diverses de fonctionnement				
621	Frais divers de recrutement de personnel	5.000,-	- 1.500,-	-	3.500,-
622	Frais bancaires	1.000,-	+ 1.500,-	-	2.500,-
623	Frais de justice	4.000,-	-	-	4.000,-
624	Travaux de traduction, de dactylographie et autres travaux analogues à confier à l'extérieur	10.000,-	-	-	10.000,-
625	Tenues de service	6.000,-	+ 2.000,-	-	8.000,-
626	Frais divers de réunions internes	7.000,-	+ 2.000,-	-	9.000,-
627	Déménagement de services	25.000,-	-	-	25.000,-
628	Cours de langues et de formation professionnelle	4.000,-	-	-	4.000,-
629	Lenues dépenses	2.600,-	-	-	2.600,-
	Total de l'article 62 :	64.600,-	+ 4.000,-	-	68.600,-

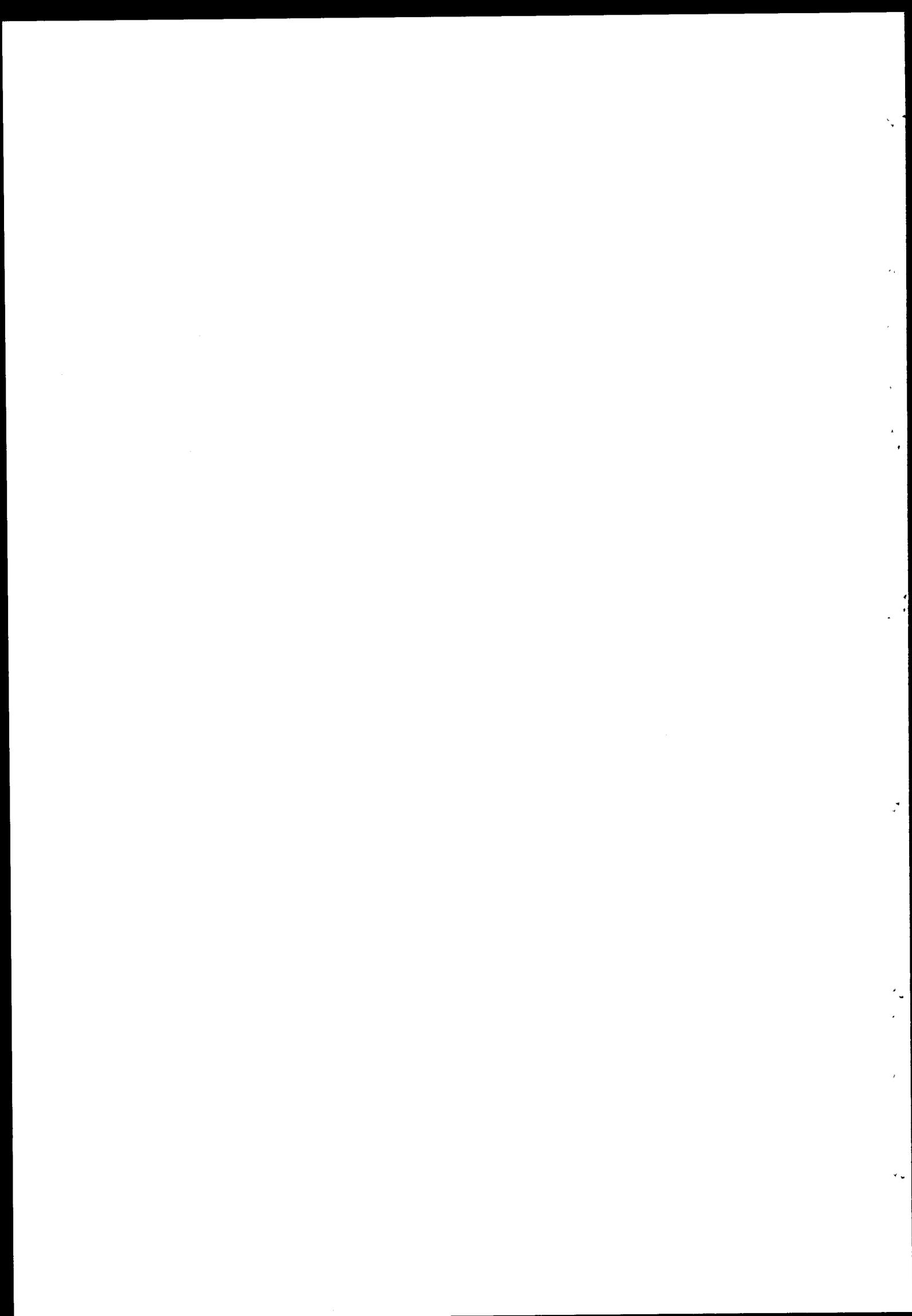


Tableau D

En U.C.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
63	Participation aux frais de secrétariat du cabinet du Pt	4.800,-	-	-	4.800,-
	TOTAL DU CHAPITRE VI :	317.400,-	+ 12.000,-	-	329.400,-
VII	DEPENSES DE REPRESENTATION ET POUR RECEPTIONS				
70	Frais de réception et de représentation				
701	Indemnités de fonction	6.000,-	+ 140,-	-	6.140,-
702	Frais de réception et de représentation	17.500,-	+ 3.860,-	-	21.360,-
703	Fonds pour dépenses conf. à l'art. 52 du règlement	6.000,-	-	-	6.000,-
	Total de l'article 70 :	29.500,-	+ 4.000,-	-	33.500,-
	TOTAL DU CHAPITRE VII :	29.500,-	+ 4.000,-	-	33.500,-
VIII	DEPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DEPLACEMENTS				
80	Frais de mission et de déplacement				
802	Personnel	375.000,-	- 100,-	-	374.900,-
803	Indemnités forfaitaires de déplacement	10.000,-	+ 100,-	-	10.100,-
	Total de l'article 80 :	385.000,-	-	-	385.000,-
	TOTAL DU CHAPITRE VIII :	385.000,-	-	-	385.000,-
IX	FRAIS DE REUNIONS, CONVOCATIONS, STAGES				
90	Frais de voyage et de séjour pour réunions et convocations en général - Comités				
901	Réunions et convocations en général	3.000,-	-	-	3.000,-
	Total de l'article 90 :	3.000,-	-	-	3.000,-
93	Honoraires d'experts, frais de recherches, d'études et d'enquêtes	2.000,-	-	-	2.000,-
	TOTAL DU CHAPITRE IX :	5.000,-	-	-	5.000,-
X	DEPENSES DE PUBLICATION ET DE VULGARISATION				
100	1000 Publications	300.000,-	+ 10.000,-	-	310.000,-
101	Journal officiel	70.000,-	+ 20.000,-	-	90.000,-
102	Dépenses de vulgarisation	7.000,-	-	-	7.000,-
	TOTAL DU CHAPITRE X :	377.000,-	+ 30.000,-	-	407.000,-

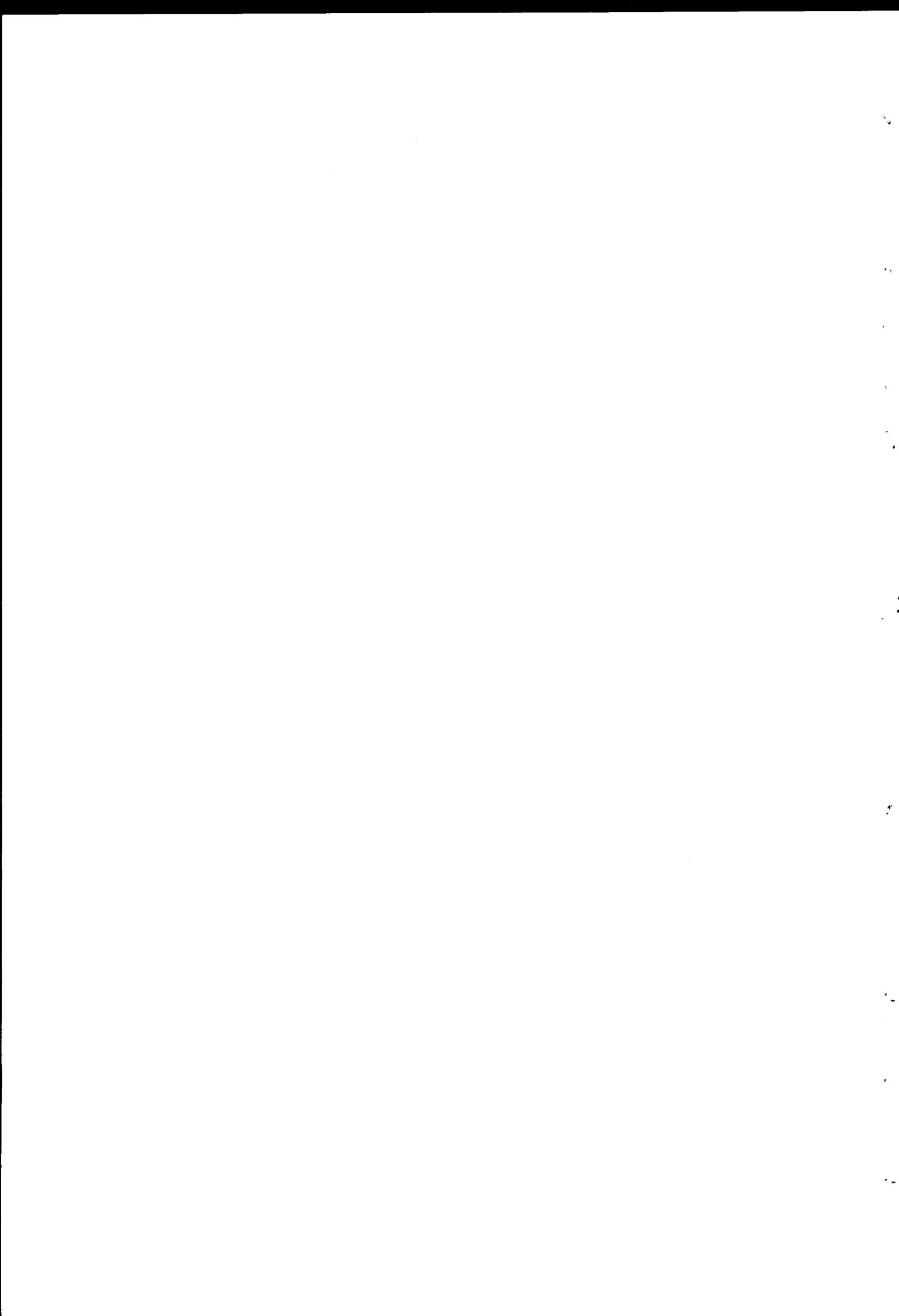


Tableau D  
en U.C.

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
XI		<u>DEPENSES DE SERVICE SOCIAL</u>				
	110	Secours extraordinaires	1.500,-	-	-	1.500,-
	111	Foyers et cercles de personnel	5.000,-	-	-	5.000,-
	112	Mess et cantines	500,-	-	-	500,-
	113	Dispensaires	4.000,-	+ 2.000,-	-	6.000,-
	114	Autres interventions	10.000,-	-	-	10.000,-
		TOTAL DU CHAPITRE XI :	21.000,-	+ 2.000,-	-	23.000,-
XII		<u>DEPENSES DE PREMIERE INSTALLATION ET D'EQUIPEMENT</u>				
	120	Machines de bureau	14.000,-	-	-	14.000,-
	121	Mobilier	9.260,-	-	-	9.260,-
	122	Matériel et installations techniques	10.740,-	-	-	10.740,-
		TOTAL DU CHAPITRE XII :	34.000,-	-	-	34.000,-
XIII		<u>ACHAT OU CONSTRUCTION D'IMMEUBLES</u>				
	132	1320 Pour l'installation rationnelle du Parlement Européen et de ses organes ainsi que des services du secrétariat général	5.000,-	-	-	5.000,-
		TOTAL DU CHAPITRE XIII :	5.000,-	-	-	5.000,-
XIV		<u>AIDES, SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS</u>				
	143	Bourses d'études	6.000,-	-	-	6.000,-
	145	Participation aux frais de secrétariat des groupes politiques	96.800,-	-	-	96.800,-
	146	Participation aux frais de stages d'études	120.000,-	-	-	120.000,-
		TOTAL DU CHAPITRE XIV :	222.800,-	-	-	222.800,-

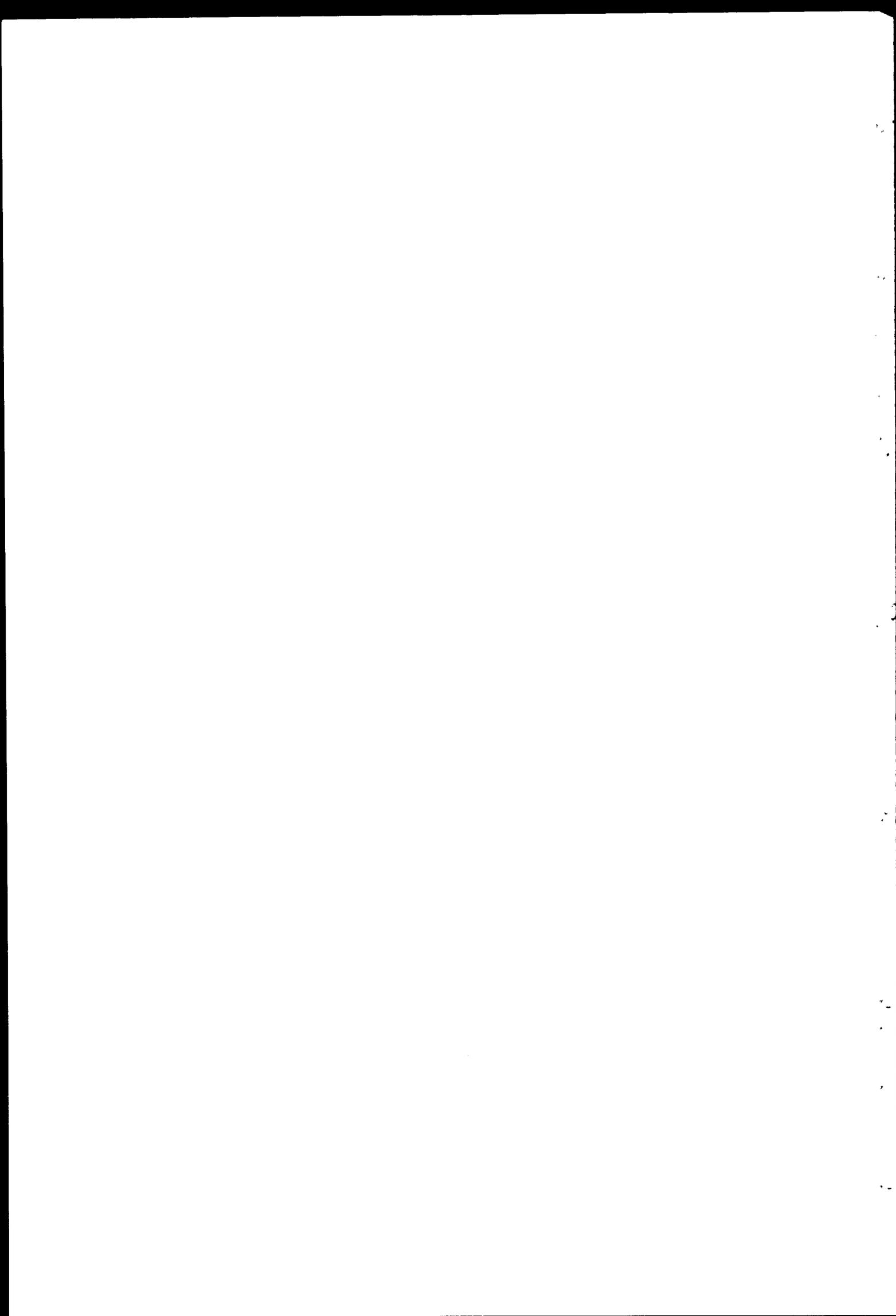
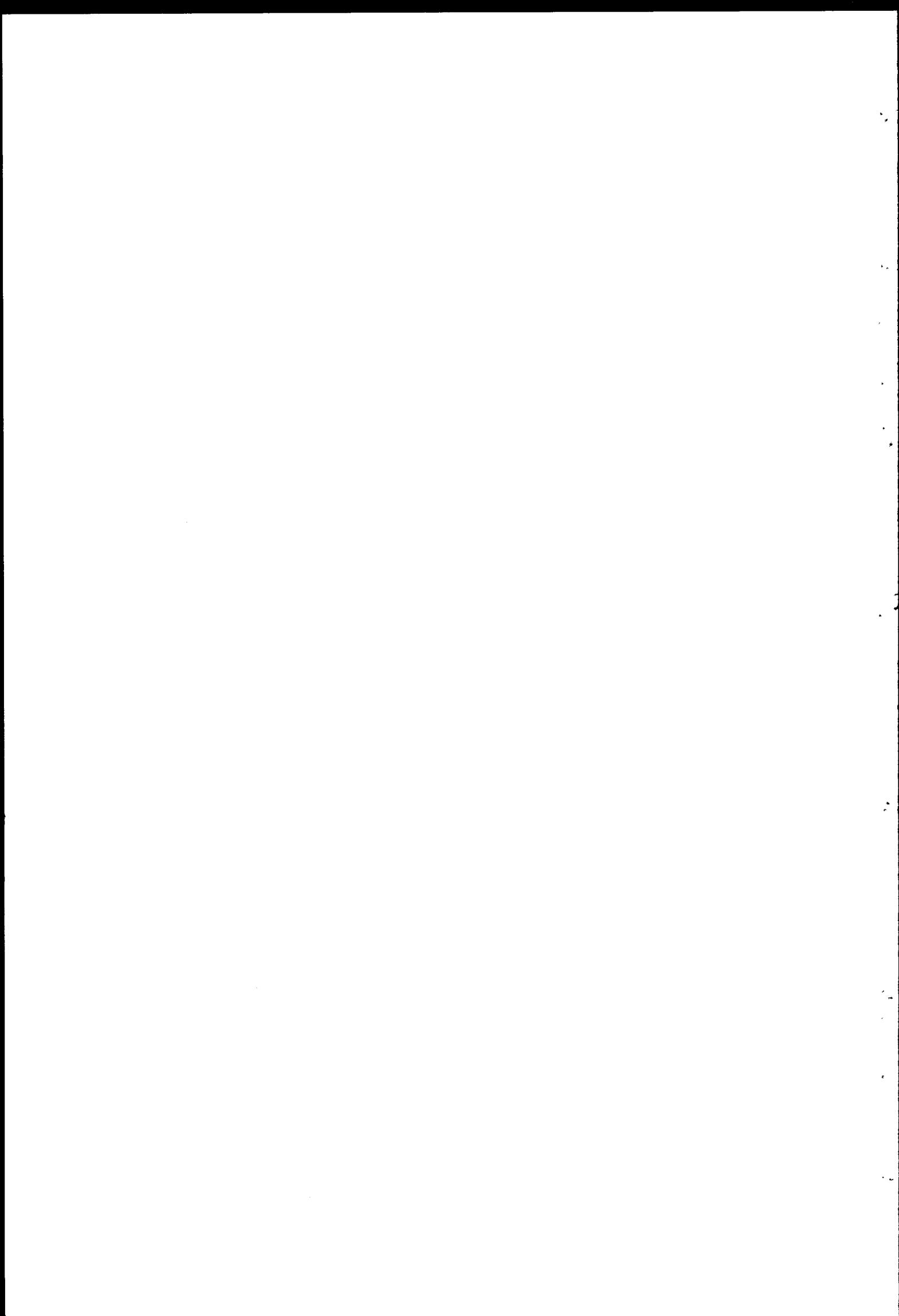


Tableau D

en U.C.

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
XVIII		<u>DEPENSES NON SPECIALEMENT PREVUES</u>				
	180	1800 <u>Dépenses non spécialement prévues</u>	190.000,-	- 172.000,-	-	18.000,-
		TOTAL DU CHAPITRE XVIII :	190.000,-	- 172.000,-	-	18.000,-
		TOTAL DU TITRE II :	2.236.600,-	- 110.000,-	-	2.126.600,-
XXV		<u>AUTRES DEPENSES COMMUNES</u>				
	253	Autres				
		2531 Service des publications de la Commission des Communautés Européennes	100.000,-	+ 8.000,-	-	108.000,-
		2532 Service d'interprétation de la Commission des Communautés Européennes	240.000,-	+ 20.000,-	-	260.000,-
		Total de l'article 253 :	340.000,-	+ 28.000,-	-	368.000,-
		TOTAL DU CHAPITRE XXV :	340.000,-	+ 28.000,-	-	368.000,-
		TOTAL DU TITRE III :	340.000,-	+ 28.000,-	-	368.000,-
C. 8.		<u>DEPENSES POUR LES INSTITUTIONS INTERPARLEMENTAIRES CREEES DANS LE CADRE DES TRAITES D'ASSOCIATION</u>				
	260	2601 Dépenses pour les institutions parlementaires prévues dans le cadre de l'accord d'association entre la CEE et les Etats africains et malgache	190.000,-	+ 15.000,-	-	205.000,-
		2602 Dépenses pour la commission interparlementaire paritaire prévue dans le cadre de l'association avec la Grèce	30.000,-	- 30.000,-	-	-
		2603 Dépenses pour la commission interparlementaire paritaire prévue dans le cadre de l'association avec la Turquie	30.000,-	+ 15.000,-	-	45.000,-
		Total du Chapitre spécial :	250.000,-	-	-	250.000,-
		TOTAL GENERAL :	8.242.040,-	-	-	8.242.040,-



## SECTION : PARLEMENT EUROPEEN

Tableau E 1

Compte de gestion des CE  
pour l'exercice 1968

Utilisation des crédits propres à l'exercice 1968

(en U.C.)

Chap. Art. Poste	I N T I T U L E	Crédits globaux	Engagements contractés au 31.12.1968	Paiements effectués au 31.12.1968	Sommes restant à payer à la clôture de l'exercice 1968	C R E D I T S			
						reportés de droit Art. 6a) du Règl. financier	reportés en applic. de l'art. 6b) du Règl. fin. (Marchés conclus après le 30.11.68	disponi- bles repor- tés en applic. de l'art. 6b) du Règl. fin.	disponibles à annuler
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
I	<u>REPRESENTANTS AU PARLEMENT EUROPEEN</u>								
10	Frais de voyage et de séjour des représentants et frais annexes								
108	Frais de voyage et de séjour des représentants et frais annexes	860.000,-	769.982,51	769.982,51	-	-	-	-	90.017,49
11	Couverture des risques d'accident et de maladie	9.000,-	8.778,-	3.978,-	4.800,-	4.800,-	-	-	222,-
	Total du chapitre I :	869.000,-	778.760,51	773.960,51	4.800,-	4.800,-	-	-	90.239,49
II	<u>PERSONNEL</u>								
20	Fonct. et agts temporaires occupant un emploi permanent								
201	Traitements de base	2.637.500,-	2.628.044,34	2.628.044,34	-	-	-	-	9.455,66
202	Allocations familiales	207.000,-	206.613,31	206.613,31	-	-	-	-	386,69
203	Indemnités de dépaysement	410.000,-	384.455,52	384.455,52	-	-	-	-	25.544,48
204	Contributions au fonds de pension de la CECA	75.000,-	12.328,24	12.328,24	-	-	-	-	62.671,76
205	Applic. du coefficient correcteur	602.400,-	565.002,12	565.002,12	-	-	-	-	37.397,88
206	Indemnités de secrétariat	35.000,-	32.016,-	32.016,-	-	-	-	-	2.984,-
207	Indemnités compensatrices	3.500,-	2.274,-	2.274,-	-	-	-	-	1.226,-
	Total de l'article 20 :	3.970.400,-	3.830.733,53	3.830.733,53	-	-	-	-	139.666,47
21	211 : Allocations de départ	2.500,-	866,50	866,50	-	-	-	-	1.633,50
22	Couverture des risques de maladie et d'accident								
221	Couverture des risques de maladie	85.020,-	81.446,82	81.446,82	-	-	-	-	3.573,18
222	Couverture des risques d'accident	27.000,-	25.857,34	25.857,34	-	-	-	-	1.142,66
	Total de l'article 22 :	112.020,-	107.304,16	107.304,16	-	-	-	-	4.715,84

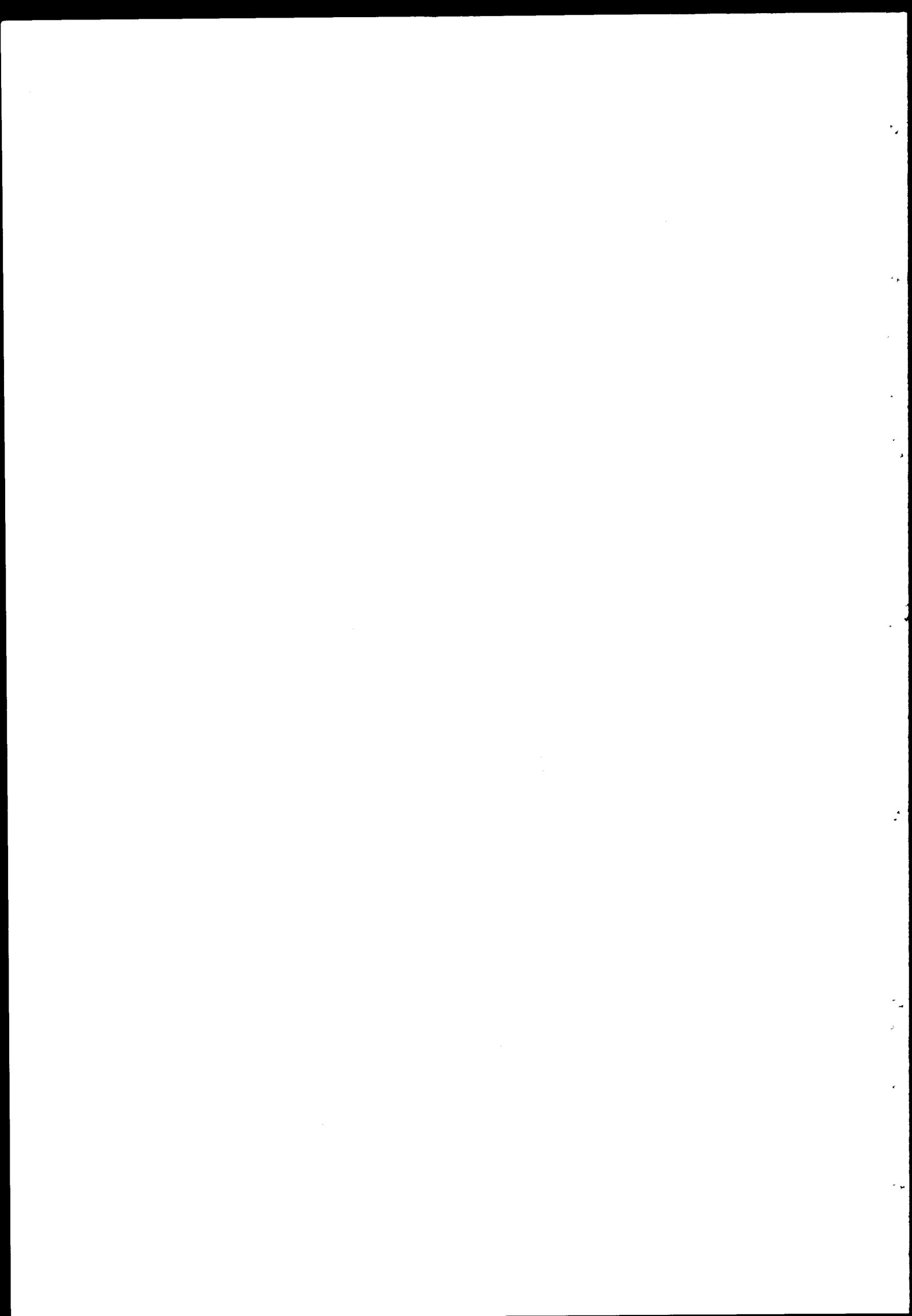


Tableau E 1-2

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
23	Allocations et indemnités diverses								
231	Allocations à la naissance et en cas de décès	4.000,-	2.640,91	2.640,91	-	-	-	-	1.359,09
232	Frais de voyage à l'occasion du congé annuel	37.000,-	34.135,32	34.135,32	-	-	-	-	2.864,68
	Total de l'article 23 :	41.000,-	36.776,23	36.776,23	-	-	-	-	4.223,77
24	Autres agents (auxiliaires, agents locaux, conseillers techniques)								
241	Agents auxiliaires	260.520,-	220.423,28	220.423,28	-	-	-	-	40.096,72
242	Agents locaux	130.000,-	127.361,46	127.361,46	-	-	-	-	2.638,54
243	Conseillers spéciaux	5.400,-	4.955,32	4.955,32	-	-	-	-	444,68
	Total de l'article 24 :	395.920,-	352.740,06	352.740,06	-	-	-	-	43.179,94
25	Heures supplémentaires	29.600,-	27.836,23	27.836,23	-	-	-	-	1.763,77
	Total du Chapitre II :	4.551.440,-	4.356.256,71	4.356.256,71	-	-	-	-	195.183,29
III	INDEMNITES ET FRAIS RELATIFS A L'ENTREE EN FONCTIONS, A LA CESSATION DES FONCT. ET AUX MUTATIONS								
30	Frais de voyage								
302	Personnel	2.000,-	415,70	415,70	-	-	-	-	1.584,30
31	Indemn. d'install., de réinstall. et de mutation								
312	Personnel	15.000,-	14.993,75	11.456,75	3.537,-	3.537,-	-	-	6,25
32	Frais de déménagement								
322	Personnel	10.000,-	8.040,36	5.615,36	2.425,-	2.425,-	-	-	1.959,64
33	Indemnités journalières temporaires								
332	Personnel	50.000,-	28.278,28	25.478,28	2.800,-	2.800,-	-	-	21.721,72
	Total du Chapitre III :	77.000,-	51.728,09	42.966,09	8.762,-	8.762,-	-	-	25.271,91
	TOTAL DU TITRE I :	5.497.440,-	5.186.745,31	5.173.183,31	13.562,-	13.562,-	-	-	310.694,69
IV	IMMEUBLES								
40	Loyers	353.400,-	352.525,92	350.971,92	1.554,-	1.554,-	-	-	874,08
41	Assurances	3.000,-	2.911,76	2.911,76	-	-	-	-	88,24
42	Eau, gaz, électricité, chauffage	100.100,-	99.371,81	98.467,29	904,52	904,52	-	-	728,19
43	Nettoyage et entretien	91.000,-	90.659,14	89.472,02	1.187,12	1.187,12	-	-	340,86
44	Aménagement des locaux	7.500,-	7.436,07	7.436,07	-	-	-	-	63,93
45	Autres dépenses courantes	25.000,-	24.674,64	24.318,38	356,26	356,26	-	-	325,36
	Total du Chapitre IV :	580.000,-	577.579,34	573.577,44	4.001,90	4.001,90	-	-	2.420,66

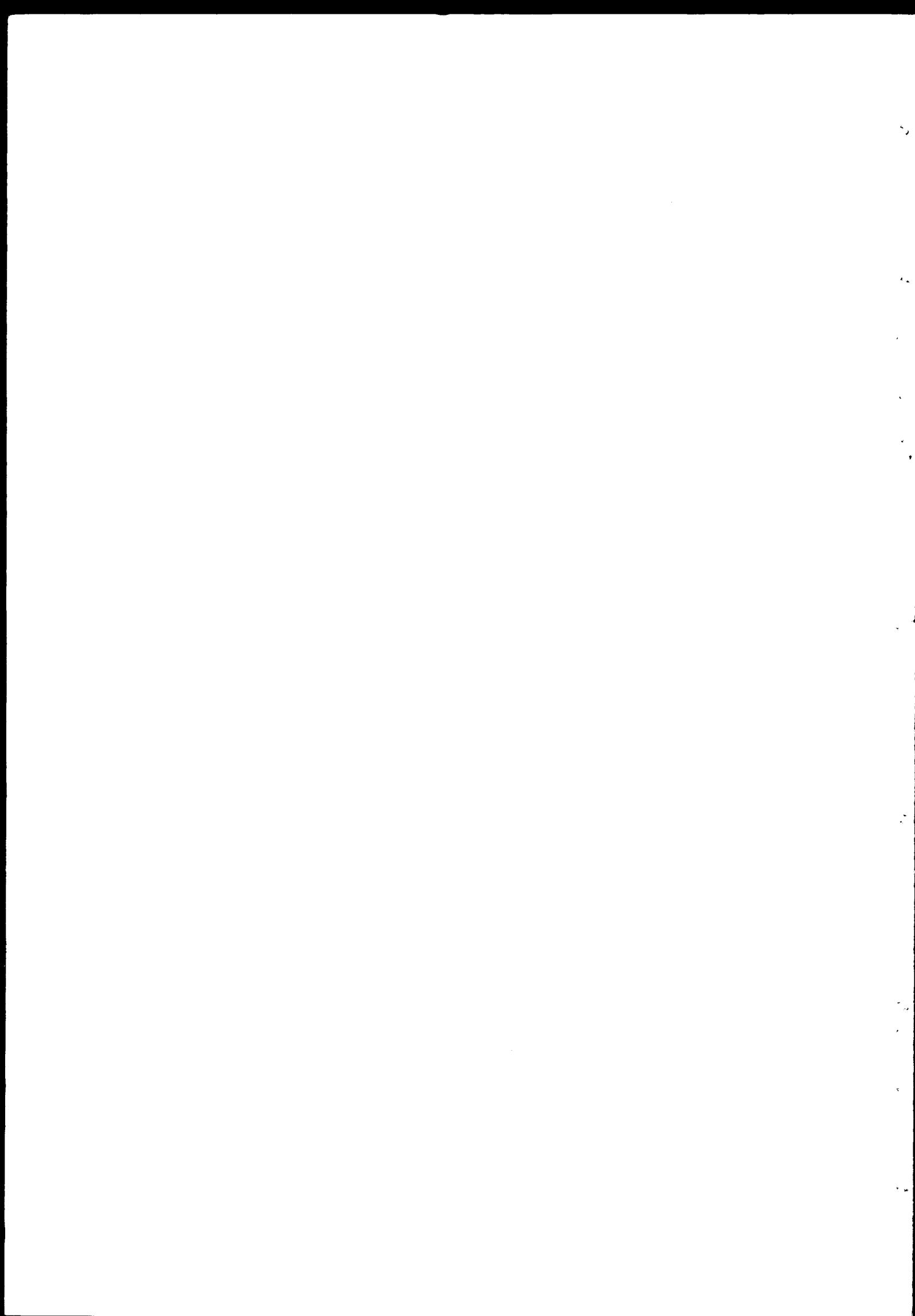


Tableau E 1-3

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
V	<u>MOBILIER, MATERIEL, INSTALLATIONS</u> <u>TECHNIQUES: ENTRETIEN et RENOUVELL.</u>								
50	Machines de bureau: renouvellement	9.950,-	9.896,88	5.193,88	4.703,-	4.703,-	-	-	53,12
51	Mobilier: renouvellement	500,-	305,08	305,08	-	-	-	-	194,92
52	Matériel et install. techniques: renouvellement	13.750,-	13.184,-	6.714,50	6.469,50	6.469,50	-	-	566,-
53	Matériel de transport: renouvellem.	7.000,-	6.803,93	2.342,35	4.461,58	4.461,58	-	-	196,07
54	Locations								
541	Machines de bureau	100,-	-	-	-	-	-	-	100,-
542	Mobilier	100,-	-	-	-	-	-	-	100,-
543	Matériel et install. techniques	6.000,-	1.276,14	1.032,18	243,96	243,96	-	-	4.723,86
544	Matériel de transport	8.000,-	7.997,75	7.607,75	390,-	390,-	-	-	2,25
	Total de l'article 54	14.200,-	9.273,89	8.639,93	633,96	633,96	-	-	4.926,11
55	Entretien, utilisation, réparations								
551	Machines de bureau	13.000,-	11.383,55	9.767,55	1.616,-	1.616,-	-	-	1.616,45
552	Mobilier	500,-	450,74	450,74	-	-	-	-	49,26
553	Matériel et install. techniques	7.000,-	6.564,14	6.104,14	460,-	460,-	-	-	435,86
554	Matériel de transport	18.000,-	17.657,87	16.957,87	700,-	700,-	-	-	342,13
	Total de l'article 55:	38.500,-	36.056,30	33.280,30	2.776,-	2.776,-	-	-	2.443,70
	TOTAL DU CHAPITRE V :	83.900,-	75.520,08	56.476,04	19.044,04	19.044,04	-	-	8.379,92
VI	<u>DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT</u>								
60	Papeterie et fournitures								
601	Papeterie et fournitures	118.000,-	116.303,82	112.645,72	3.658,10	3.658,10	-	-	1.696,18
602	Abonnements, journaux, périodiques	14.200,-	14.096,46	13.110,52	985,94	985,94	-	-	103,54
603	Frais de bibliothèque	9.800,-	9.799,29	8.524,19	1.275,10	1.275,10	-	-	0,71
	Total de l'article 60:	142.000,-	140.199,57	134.280,43	5.919,14	5.919,14	-	-	1.800,43
61	Affranchissement, télécommunications et frais de port								
611	Affranchissement et frais de port	56.000,-	50.000,11	44.391,75	5.608,36	5.608,36	-	-	5.999,89
612	Téléphone, télégraphe, telex	58.000,-	55.442,16	49.642,16	5.800,-	5.800,-	-	-	2.557,84
	Total de l'article 61:	114.000,-	105.442,27	94.033,91	11.408,36	11.408,36	-	-	8.557,73
62	Dépenses diverses de fonctionnement								
621	Frais divers de recrut. de personnel	3.500,-	2.341,40	2.341,40	-	-	-	-	1.158,60
622	Frais bancaires	2.500,-	2.387,49	2.387,49	-	-	-	-	112,51
623	Frais de justice	4.000,-	2.500,-	500,-	2.000,-	2.000,-	-	-	1.500,-
624	Travaux de traduction, de dactyl. et autres travaux analogues à confier à l'extérieur	10.000,-	9.580,80	7.372,80	2.208,-	2.208,-	-	-	419,20
625	Tenues de service	8.000,-	6.849,64	6.849,64	-	-	-	-	1.150,36
626	Frais divers de réunions internes	9.000,-	8.150,88	7.685,08	465,80	465,80	-	-	849,12
627	Déménagements de services	25.000,-	20.790,81	20.641,11	149,70	149,70	-	-	4.209,19
628	Cours de langues et de form. profes.	4.000,-	1.400,-	-	-	-	-	-	2.600,-
629	Menues dépenses	2.600,-	1.791,57	1.748,53	43,04	43,04	-	-	808,43
	Total de l'article 62:	68.600,-	55.792,59	50.926,05	4.866,54	4.866,54	-	-	12.807,41

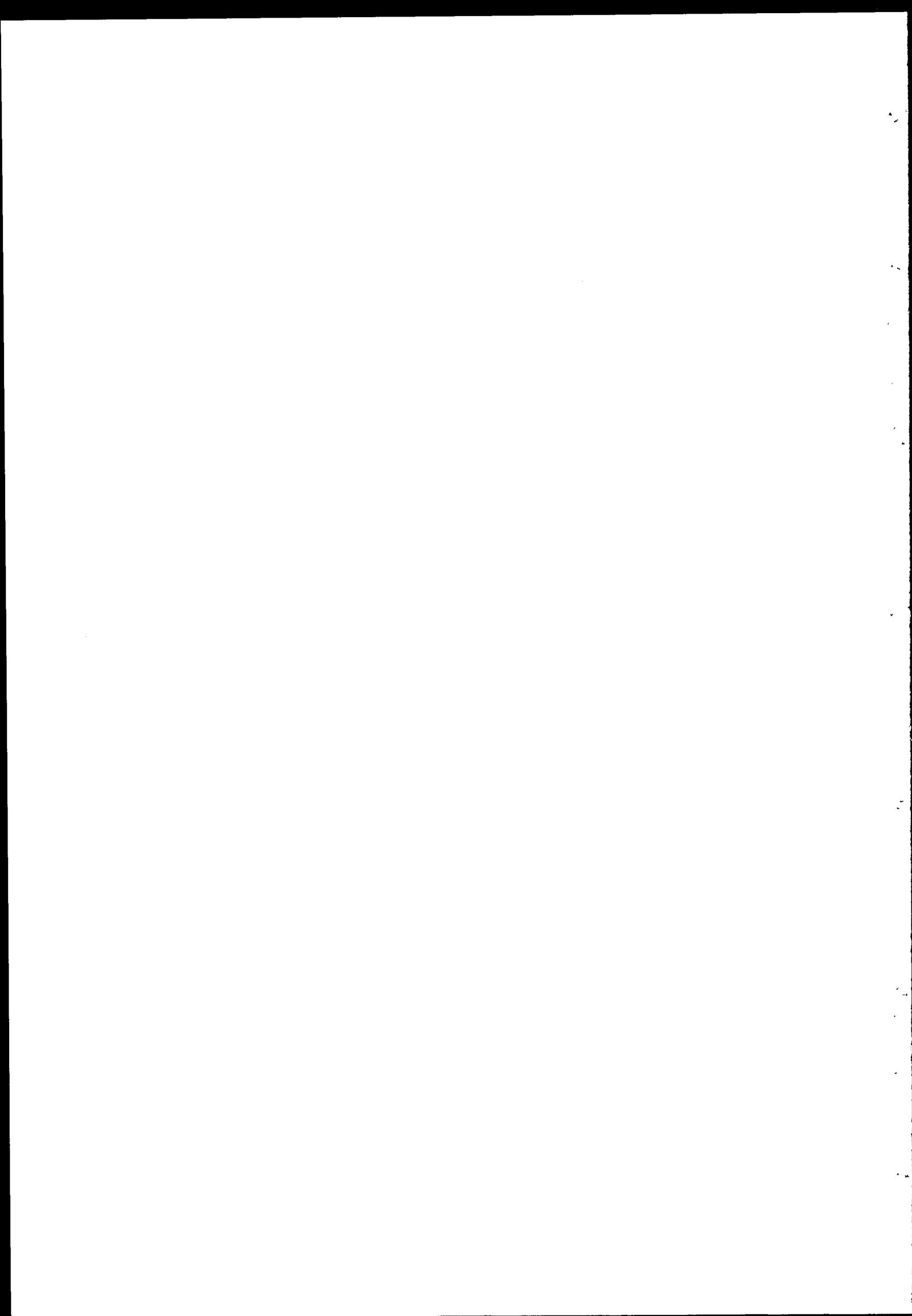


Tableau E 1-4

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
63	Partic. aux frais de secrétariat du cabinet du Président	4.800,-	4.800,-	4.800,-	-	-	-	-	-
	Total du Chapitre VI :	329.400,-	306.234,43	284.040,39	22.194,04	22.194,04	-	-	23.165,57
VII	DEPENSES DE REPRESENTATION ET POUR RECEPTIONS								
70	Frais de réception et de représent.								
701	Indemnités de fonction	6.140,-	6.126,10	6.126,10	-	-	-	-	13,90
702	Frais de réception et de représent.	21.360,-	20.672,99	20.612,99	60,-	60,-	-	-	687,01
703	Fonds pour dép. conf. à l'art. 52 du règlement	6.000,-	6.000,-	6.000,-	-	-	-	-	-
	Total de l'article 70 :	33.500,-	32.799,09	32.739,09	60,-	60,-	-	-	700,91
	Total du Chapitre VII :	33.500,-	32.799,09	32.739,09	60,-	60,-	-	-	700,91
VIII	DEPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DEPLACEMENTS								
80	Frais de mission et de déplacement								
802	Personnel	374.900,-	347.438,88	344.738,88	2.700,-	2.700,-	-	-	27.461,12
803	Indemnités forfaitaires de déplacement	10.100,-	10.080,-	10.080,-	-	-	-	-	20,-
	Total de l'article 80 :	385.000,-	357.518,88	354.818,88	2.700,-	2.700,-	-	-	27.481,12
	Total du Chapitre VIII :	385.000,-	357.518,88	354.818,88	2.700,-	2.700,-	-	-	27.481,12
IX	FRAIS DE REUNIONS, CON VOCATIONS, STAGES								
90	Frais de voyage et de séjour pour réunions et convocations en général, Comités								
901	Réunions et convocations en général	3.000,-	1.237,72	1.237,72	-	-	-	-	1.762,28
93	Honoraires d'experts, frais de recherches d'études et d'enquêtes	2.000,-	-	-	-	-	-	-	2.000,-
	Total du Chapitre IX :	5.000,-	1.237,72	1.237,72	-	-	-	-	3.762,28
X	DEPENSES DE PUBLICATION ET DE VULGARISATION								
100	1000 Publications	310.000,-	286.623,66	244.397,36	42.226,30	42.226,30	-	-	23.376,34
101	Journal Officiel	90.000,-	89.980,54	87.420,54	2.560,-	2.560,-	-	-	19,46
102	Dépenses de vulgarisation	7.000,-	4.853,53	3.776,53	1.077,-	1.077,-	-	-	2.146,47
	Total du Chapitre X :	407.000,-	381.457,73	335.594,43	45.863,30	45.863,30	-	-	25.542,27

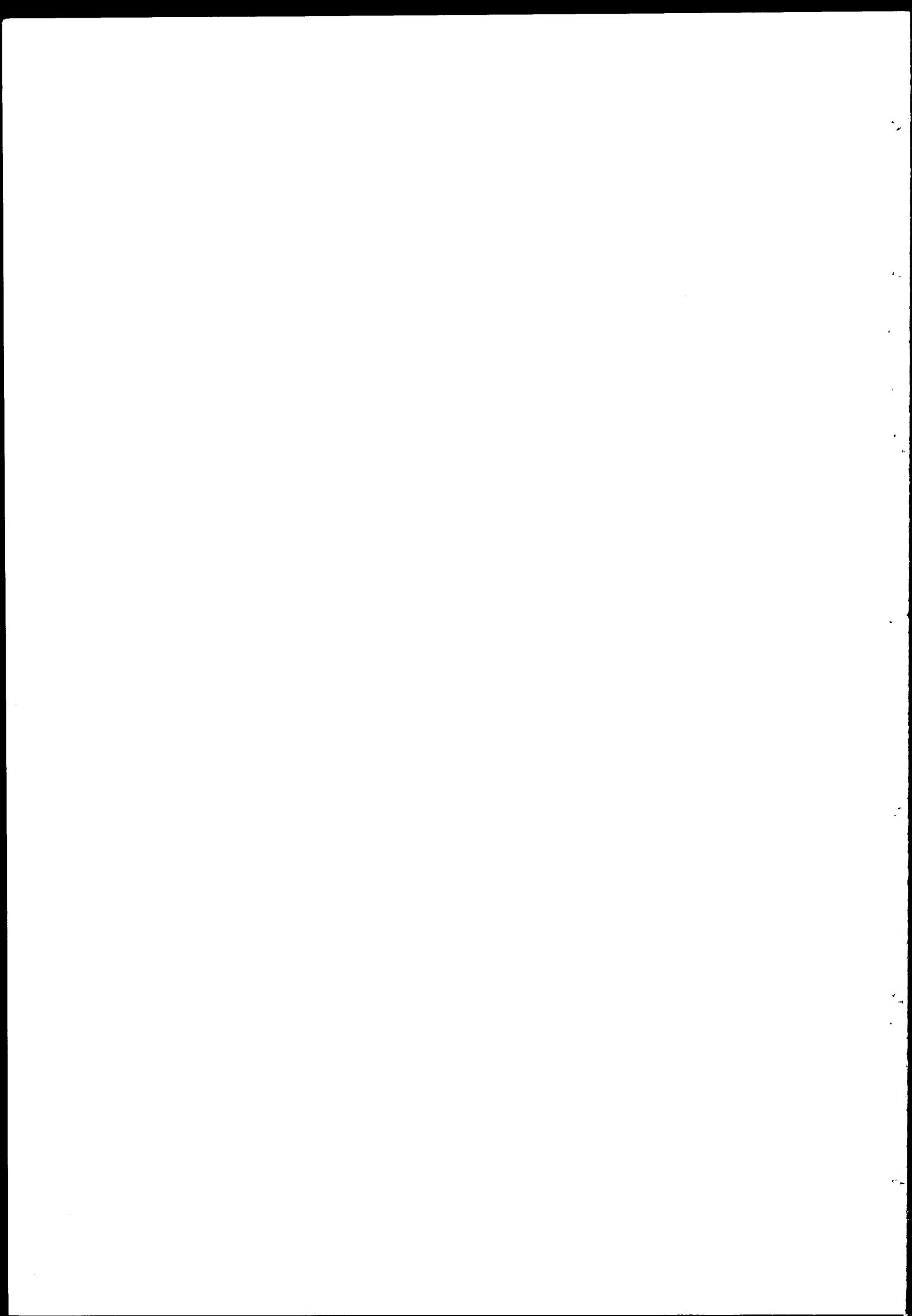
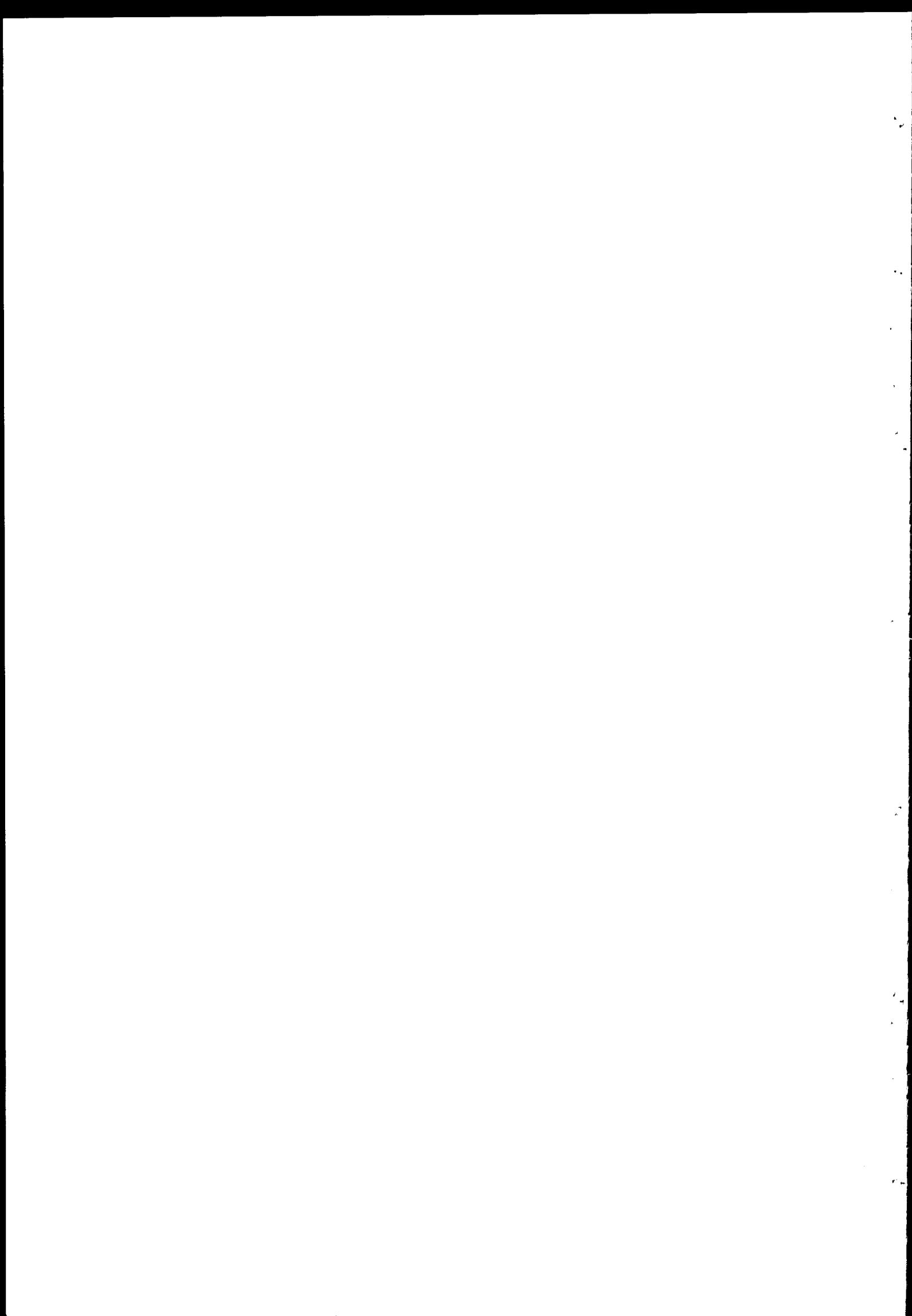


Tableau E 1-5

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
XI	DEPENSES DE SERVICE SOCIAL								
110	Secours extraordinaires	1.500,-	1.498,38	1.498,38	-	-	-	-	1,62
111	Foyer et cercles de personnel	5.000,-	5.000,-	5.000,-	-	-	-	-	-
112	Mess et cantines	500,-	484,80	484,80	-	-	-	-	15,20
113	Dispensaires	6.000,-	5.974,75	5.342,91	631,84	631,84	-	-	25,25
114	Autres interventions	10.000,-	10.000,-	10.000,-	-	-	-	-	-
	Total du Chapitre XI :	23.000,-	22.957,93	22.326,09	631,84	631,84	-	-	42,07
XII	DEPENSES DE PREMIERE INSTALLATION ET D'EQUIPEMENT								
120	Machines de bureau	14.000,-	13.081,85	10.302,85	2.779,-	2.779,-	-	-	918,15
121	Mobilier	9.260,-	9.121,36	8.251,84	869,52	869,52	-	-	138,64
122	Matériel et installations techniques	10.740,-	10.703,28	4.460,08	6.243,20	6.243,20	-	-	36,72
	Total du Chapitre XII :	34.000,-	32.906,49	23.014,77	9.891,72	9.891,72	-	-	1.093,51
XIII	ACHAT EN CONSTRUCTION D'IMMEUBLES								
132	1320: Pour l'installation rationnelle du Parlement Européen et de ses organes ainsi que des services du secrétariat général	5.000,-	-	-	-	-	-	-	5.000,-
	Total du Chapitre XIII :	5.000,-	-	-	-	-	-	-	5.000,-
XIV	AIDES, SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS								
143	Bourses d'études	6.000,-	6.000,-	-	6.000,-	6.000,-	-	-	-
145	Partic. aux frais secrét. gr. polit.	96.800,-	93.600,-	93.600,-	-	-	-	-	3.200,-
146	Partic. aux frais de stages d'études	120.000,-	115.508,80	115.508,80	-	-	-	-	4.491,20
	Total du Chapitre XIV :	222.800,-	215.108,80	209.108,80	6.000,-	6.000,-	-	-	7.691,20
XVIII	DEPENSES NON SPECIALEMENT PREVUES								
180	1800: Dépenses non spécialement prévues	18.000,-	-	-	-	-	-	-	18.000,-
	Total du Chapitre XVIII :	18.000,-	-	-	-	-	-	-	18.000,-
	TOTAL DU TITRE II :	2.126.600,-	2.003.320,49	1.892.933,65	110.386,84	110.386,84	-	-	123.279,51
XXV	AUTRES DEPENSES COMMUNES								
253	Autres								
2531	Service des public. de la Csion C.E.	108.000,-	108.000,-	89.514,72	18.485,28	18.485,28	-	-	-
2532	Service d'interp. de la Csion des CE	260.000,-	226.800,25	226.800,25	-	-	-	-	33.199,75
	Total de l'article 253 :	368.000,-	334.800,25	316.314,97	18.485,28	18.485,28	-	-	33.199,75
	TOTAL du Chapitre XXV :	368.000,-	334.800,25	316.314,97	18.485,28	18.485,28	-	-	33.199,75
	TOTAL DU TITRE III :	368.000,-	334.800,25	316.314,97	18.485,28	18.485,28	-	-	33.199,75
C.S.	DEPENSES POUR LES INSTIT. INTERPARL. CREEES DANS LE CADRE DES TRAITES D'ASSOCIATION								
260	2601: Dép. pr les instit. parlam. prévues ds le cadre de l'acc. d'assoc. entre la CEE et les Etats afr. & malgache	205.000,-	202.235,05	117.255,05	84.980,-	84.980,-	-	-	2.764,95
	2602: Dép. pr la Comm. interparl. parit. prév. ds cadre assoc. avec la Grèce	-	-	-	-	-	-	-	-
	2603: Dép. pr la Comm. interparl. parit. prév. ds cadre assoc. avec la Turquie	45.000,-	37.533,86	37.533,86	-	-	-	-	7.466,14
	Total du Chapitre spécial :	250.000,-	239.768,91	154.788,91	84.980,-	84.980,-	-	-	10.231,09
	TOTAL GENERAL :	8.242.040,-	7.764.634,96	7.537.220,84	227.414,12	227.414,12	-	-	477.405,04



## SECTION : PARLEMENT EUROPEEN - Exercice 1968

Tableau E 2-1

2ème partie : Utilisation des crédits reportés de l'exercice 1967

en U.C.

Chap.	Art.	Poste	Intitulé	Crédits reportés de l'exercice 1967	Paiements comptabilisés au 31/12/68	Crédits inutilisés à annuler par applic. de l'Art. 202 du Traité
	(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
I			<u>REPRESENTANTS A L'ASSEMBLEE</u>			
	11		Couverture des risques d'accident et de maladie	4.800,-	4.435,48	364,52
			TOTAL DU CHAPITRE I :	4.800,-	4.435,48	364,52
III			<u>INDEMNITES ET FRAIS RELATIFS A L'ENTREE EN FONCTIONS, A LA CESSATION DES FONCTIONS ET AUX MUTATIONS</u>			
	32	322	Frais de déménagement Personnel	1.072,80	1.069,60	3,20
	33	332	Indemnités journalières temporaires Personnel	3.100,-	3.072,66	27,34
			TOTAL DU CHAPITRE III :	4.172,80	4.142,26	30,54
IV			<u>IMMEUBLES</u>			
	40		Loyers	82,28	82,28	-
	42		Eau, gaz, électricité, chauffage	6.186,34	6.109,26	77,08
	43		Nettoyage et entretien	1.032,92	903,51	129,41
	44		Aménagement des locaux	506,44	506,44	-
	45		Autres dépenses courantes	2.333,66	2.120,25	213,41
			TOTAL DU CHAPITRE IV :	10.141,64	9.721,74	419,90
V			<u>MOBILIER, MATERIEL, INSTAL. TECHNIQUES: ENTRETIEN &amp; RENOUVELLEMENT</u>			
	51		Mobilier: renouvellement	1.564,62	1.564,62	-
	53		Matériel de transport	10.750,02	10.632,10	117,92
	55		Entretien, utilisation et réparation			
		551	Machines de bureau	1.074,32	1.067,56	6,76
		553	Matériel et installations techniques	276,98	177,97	99,01
		554	Matériel de transport	460,-	409,82	50,18
			TOTAL DU CHAPITRE V :	14.125,94	13.852,07	273,87

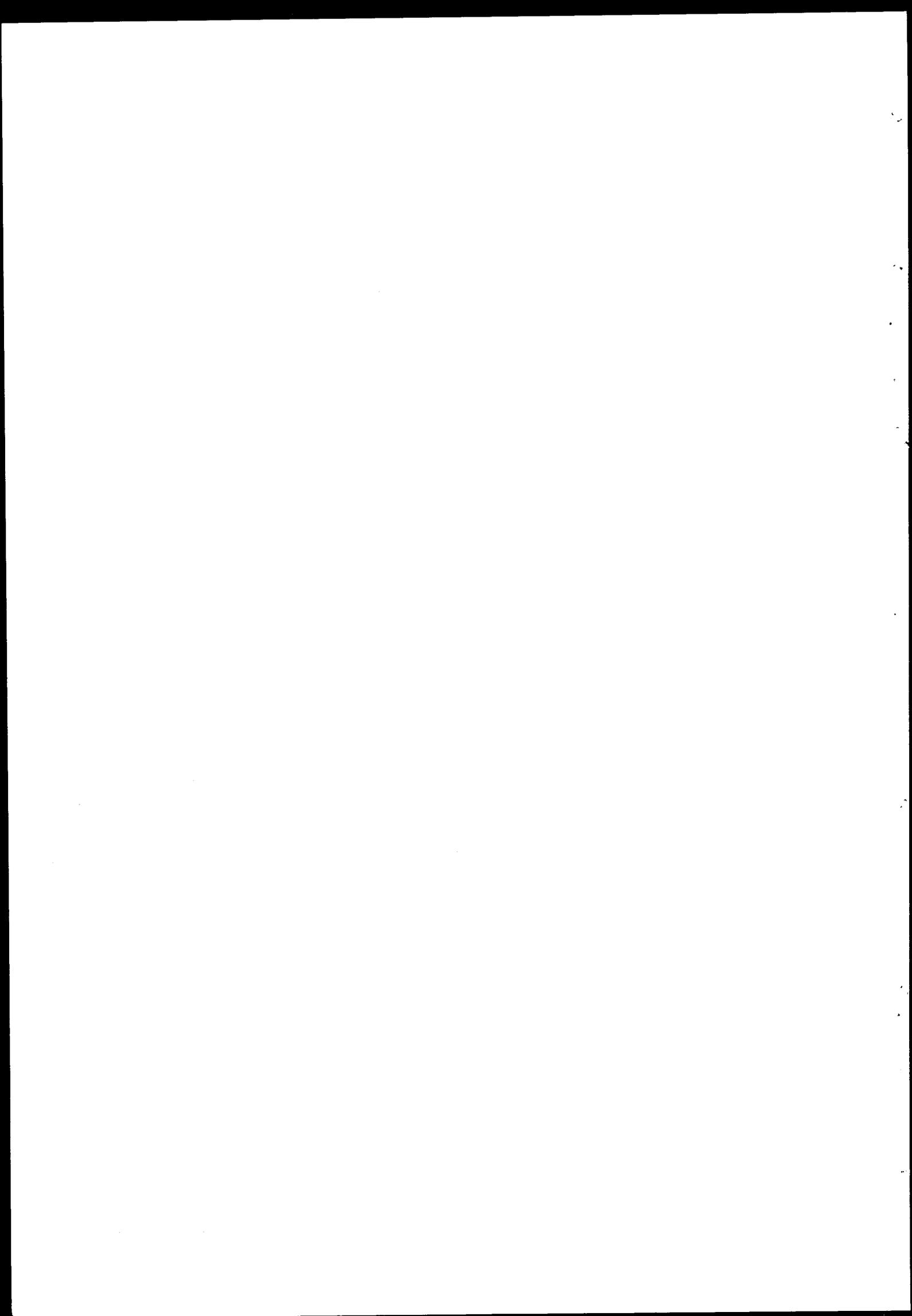


TABLEAU E 2-2  
en U.C.

(1)	(3)	(4)	(5)
VI	<u>DEPENSES COURANTES DE FONCTIONNEMENT</u>		
60	<u>Papeterie et fournitures</u>		
601	21.751,60	20.797,02	954,58
603	2.761,82	2.264,11	497,71
	Frais de bibliothèque		
	Total de l'article 60 :	24.513,42	23.061,13
61	<u>Affranchissement, télécommunication et frais de port</u>		
611	4.103,10	4.017,11	85,99
612	9.056,96	8.580,40	476,56
	Téléphone, télégraphe, télex		
	Total de l'article 61 :	13.160,06	12.597,51
62	<u>Dépenses diverses de fonctionnement</u>		
625	938,40	938,40	-
626	294,70	294,70	-
629	39,16	39,14	-,02
	Tenues de service		
	Frais divers de réunions internes		
	Menues dépenses		
	Total de l'article 62 :	1.272,26	1.272,24
	TOTAL DU CHAPITRE VI :	38.945,74	36.930,88
VII	<u>DEPENSES DE REPRESENTATION ET POUR RECEPTIONS</u>		
70	<u>Frais de réception et de représentation</u>		
702	184,-	184,-	-
	Frais de réception et de représentation		
	TOTAL DU CHAPITRE VII :	184,-	184,-
VIII	<u>DEPENSES RELATIVES AUX MISSIONS ET AUX DEPLACEMENTS</u>		
80	<u>Frais de mission et de déplacement</u>		
802	7.905,08	7.391,54	513,54
	Personnel		
	TOTAL DU CHAPITRE VIII :	7.905,08	7.391,54
X	<u>DEPENSES DE PUBLICATION ET DE VULGARISATION</u>		
100	68.241,62	61.858,67	6.382,95
101	19.487,76	19.487,76	-
102	1.145,66	1.121,89	23,77
	Publications		
	Journal Officiel		
	Dépenses de vulgarisation		
	TOTAL DU CHAPITRE X :	88.875,04	82.468,32

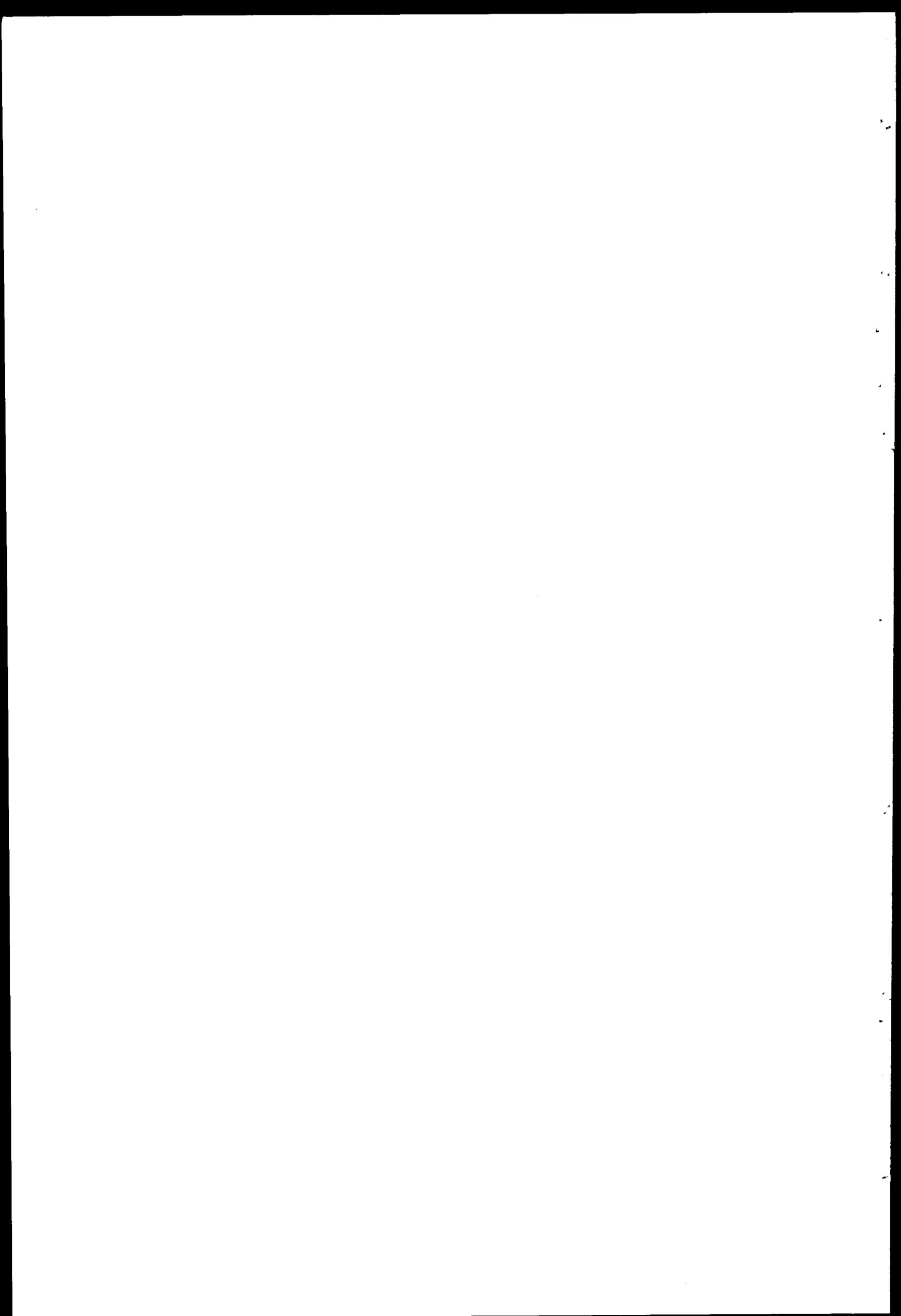


TABLEAU E 2-3  
en U.C.

	(1)		(3)	(4)	(5)
XI		<u>DEPENSES DE SERVICE SOCIAL</u>			
	111	Foyers et cercles du personnel	2.000,-	2.000,-	-
	112	Mess et cantines	652,78	652,78	-
	113	Dispensaires	368,42	221,30	147,12
		TOTAL DU CHAPITRE XI :	3.021,20	2.874,08	147,12
XII		<u>DEPENSES DE PREMIERE INSTALLATION ET D'EQUIPEMENT</u>			
	120	Machines de bureau	4.960,50	4.960,50	-
	121	Mobilier	23.847,06	23.781,05	66,01
	122	Matériel et installations techniques	9.659,58	9.485,93	173,65
		TOTAL DU CHAPITRE XII :	38.467,14	38.227,48	239,66
XXV		<u>AUTRES DEPENSES COMMUNES</u>			
	253	Autres			
	2531	Service des publications de la H.A. de la CECA	20.000,-	20.000,-	-
	2532	Service d'interprétation de la H.A. de la CECA	11.251,-	10.988,-	263,-
		TOTAL DU CHAPITRE XXV :	31.251,-	30.988,-	263,-
Chap. S.		<u>DEPENSES POUR LES INSTITUTIONS INTERPARLEMENTAIRES CREEES DANS LE CADRE DES TRAITES D'ASSOCIATION</u>			
	260	2601 Dépenses pour les institutions parlementaires prévues dans le cadre de l'accord d'association entre la CEE et les États africains et malgache	15.300,-	13.250,39	2.049,61
		2602 Dépenses pour la Commission interparlementaire paritaire prévue dans le cadre de l'association avec la Grèce	290,60	290,60	-
		2603 Dépenses pour la Commission interparlementaire paritaire prévue dans le cadre de l'association avec la Turquie	1.451,30	1.451,30	-
		TOTAL DU CHAPITRE SPECIAL :	17.041,90	14.992,29	2.049,61
		TOTAL GENERAL :	258.931,48	246.208,14	12.723,34

